

INHALTSVERZEICHNIS

Vorwort der Herausgeberin	XI
Hans Jürgen Heringer Laudatio auf Gerhard Helbig	XV
Studenten gratulieren	XIX
Tabula gratulatoria	XXI
Veröffentlichungen Gerhard Helbig's	XXXIII

Linguistische und didaktische Grammatik

Joachim Buscha Zur Theorieneutralität von Referenzgrammatiken	3
Ursula Hirschfeld Grammatik und Phonetik	11
Ulrich Engel/Danuta Rytel-Kuc Etwas tun – Über die Möglichkeit, grammatische Kategorien gemeinverständlich zu motivieren	23
Hans Glinz Formalstrukturen und Bedeutungsstrukturen: Propositionen – verbale Semanteme – dominante und inhaltliche Teile	41
Hans-Werner Eroms Die Thema-Rhema-Gliederung aus grammatischer Perspektive	53
Peter Suchsland Subjekte und Prädikate in neueren Grammatiktheorien	69
Inger Rosengren Die sekundäre Prädikation in Theorie und Praxis	91
Anita Steube Compositionally constructed epistemic meaning and reference in German	117
Christoph Schatte/Czesława Schatte Negationszeichen in Entscheidungsfragesätzen	129
Rudolf Große Konzessivsätze unter soziologischen und historischen Aspekten	139

Folke Freund/Birger Sundqvist „Konzessiv“ oder „kontradiktorisch“?	147
Oddleif Leirbukt Über Setzung und Nichtsetzung des Korrelats bei Relativsätzen mit <i>wer</i>	151
Elke Hentschel/Harald Weydt Das leidige <i>bekommen</i> -Passiv	165
Heinz Vater Zum Reflexiv-Passiv im Deutschen	185
Norbert Richard Wolf <i>würde</i> . Zur Verwendung einer Hilfsverbform	193
Hans Jürgen Heringer Prinzipien der Genuszuweisung	203
Martine Dalmas Tanz auf dem doppelten Boden der Tatsachen. Zu den diskursiven Funktionen von <i>eigentlich</i>	217
Eijiro Iwasaki Zur Distanzstellung der Gradpartikel <i>allein</i>	229
Valenz- und Kasustheorie	
Barbara und Gerd Wotjak Werben für Verben? Betrachtungen im Grenzfeld zwischen Lexikon und Grammatik	235
Helmut Schumacher Kontrastive Valenzlexikographie	287
Jochen Schröder Zu Verben der visuellen Wahrnehmung (Kerngruppe)	317
Henrik Nikula Was kann geschehen?	327
Günter Starke Das Adjektiv als Verbergänzung im Deutschen	339
Werner Abraham Von semantisch zu syntaktisch begründeter Kasusreaktion im Deutschen	351
Pavel Petkov Die Kasustranspositionen im Deutschen	367

Silke Jahr	
Semantische Valenz substantivischer Fachwörter auf textueller Ebene	377
Peter Bassola	
Kontrastive Substantivvalenz in Forschung und Unterricht	389
Sprachwissenschaftliche Disziplinen	
Harald Weinrich	
Einige kategoriale Überlegungen zur Leiblichkeit und zur Lage der Sprache	409
Martin Durrell	
Sprachliche Variation als Kommunikationsbarriere	417
Tozo Hayakawa	
Die Fremdwortfrage und der Deutsche Sprachverein in der NS-Zeit. Zusätzliche Betrachtungen zu den Arbeiten von Gerd Simon	429
Csaba Földes	
Deutsche Familiennamen im Sprachkontakt	437
Gertrud Gréciano	
Zur Orthographie der Phraseologie	451
Herbert Ernst Wiegand	
Lexikographische Texte in einsprachigen Lernerwörterbüchern. Kritische Überlegungen anlässlich des Erscheinens von Langenscheidts Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache	463
Hans-Peder Kromann	
Deutsche Wörterbücher aus der Perspektive eines fremdsprachigen Benutzers	501
Wolfgang Motsch	
Semantische und pragmatische Aspekte der Wortbildung	513
Wolfgang Fleischer	
Zur Wortbildungsaktivität reflexiver Verben	533
Johannes Erben	
Wortbildung und Textbildung	545
Wolfgang Heinemann	
Negation und Textkonstitution	553
Lothar Hoffmann	
Intraserielle und interserielle Vergleiche von Fachtexten. Ein Beitrag zur Unterscheidung von Textsorten	563

John Ole Askedal Lexikalisierung und Grammatikalisierung im Bereich der Kontext- und Sprecherbezogenheit. Kontrastive Überlegungen zur Deixis im Deutschen, Englischen und Norwegischen	575
Margot Heinemann/Jozef Wiktorowicz Die „Dose“ der Pandora? Zur Semantik von Gefäßbezeichnungen im Deutschen und Polnischen	597
Albrecht Neubert Kann man Grammatik übersetzen?	609
Javier Orduña Aus dem Forschungsprojekt „Literaturwissenschaftliche Kritik narrativer und dramatischer Übersetzungen“	621
 Das Lehrfach „Deutsch als Fremdsprache“	
Waldemar Pfeiffer Zur Krise der wissenschaftlichen Fremdsprachendidaktik. Ein methodologischer Essay	637
Lutz Götze Lernt oder erwirbt man eine Fremdsprache? Anmerkungen zu einem Streit aus der Sicht der Hirnforschung	649
Werner Reinecke Das Kreativitätsprinzip im Spannungsfeld von Automatisierung und Bewußtheit	659
Gabriele Pommerin Kreatives Schreiben im Bereich Deutsch als Fremdsprache	665
Gerhard Neuner Progressionsverfahren bei der Lehrwerkentwicklung. Beispiel: Grammatik	685
Regina Hessky Überlegungen zum Verhältnis von Grammatik und Rahmencurriculum	707
Franciszek Grucza Zur Geschichte und Bedeutung der deutschen Sprache in Mitteleuropa	717
Michail Zwilling Zur Geschichte und Bedeutung der deutschen Sprache in Rußland	729
Johannes Wenzel Zur Entwicklung des Herder-Institutes nach der Wende	733

Hans-Jürgen Krumm Fremdsprachenbedarf, Bildungsplanung und Lehrerausbildung: Perspektiven für die Reform der Deutschlehrausbildung	743
Gert Henrici Welche Zukunft für das Hochschulfach Deutsch als Fremdsprache? Fachpolitische und fachliche Anmerkungen zu einigen Problemfeldern . . .	757
Anhang	
Zusammenfassungen der Beiträge	777
Anschriften der Autoren	793
Personenregister	797
Sachregister	805

Personenregister*

- Abdülhayoğlu, Suphi 294, 299, 300, 312
Abraham, Werner 56, 60, 66, 175, 182, 191, 351,
354, 357, 360, 361, 362, 363, 575, 577, 594
Abramov, Boris A. 329, 336
Admoni, Vladimir 141, 142, 143, 370, 376
Ågel, Vilmos 349, 350
Agricola, Erhard 241, 276, 281
Aitken, Arthur J. 418, 419, 427
Altmann, Hans 55, 59, 66, 129, 137
Ammon, Ulrich 424, 427, 726, 769, 772
Amsler, Ronnie 15, 20
Andersson, Sven-Gunnar 115, 208, 216, 332, 336
Andresen, Karl Gustav 157, 162, 190, 191
Aoun, Joseph 121, 126
Apel, Friedmar 626, 633
Apelt, Otto 413, 415
Apeltauer, Ernst 766, 772
Appel, Joachim 685, 706
Appenzeller, T. 655, 657
Aristoteles 413, 414, 415
Askedal, John Ole 167, 174, 176, 182, 246, 281, 575,
591, 592, 593, 594
Augst, Gerhard 452, 461

Báez San José, Valerio 252, 281
Bahns, Jens 464, 495
Baker, Mark C. 359, 360, 363
Baldegger, Markus 689, 691, 706
Baldes, Helmut 352, 363
Ballmer, Thomas T. 237, 255, 281, 321, 324
Barbour, J. Stephen 419, 420, 422, 423, 425, 427
Barkowski, Hans 20, 24, 40
Barz, Irmhild 339, 349, 464, 495, 533, 538, 541, 543
Baschewa, Emilia 139, 141, 143
Basler, Otto 196, 201
Bassola, Peter 311, 312, 389, 391, 396, 397, 404, 405
Baumann, Klaus-Dieter 564, 574

Bausch, Karl-Heinz 417, 427
Bausch, Karl-Richard 3, 9, 641, 646, 649, 657, 745,
747, 754
Bausewein, Karin (s. Pittner, Karin)
Beard, Robert 517, 530
Bech, Gunnar 586, 594
Behaghel, Otto 139, 142, 144, 157, 162, 185, 187,
191, 363
Benczédý, József 446, 448
Bendix, Edward H. 235, 281
Benveniste, Emile 414, 415
Bergenholtz, Henning 288, 312
Berkov, Valerij 584, 594
Bernáth, Csilla 396, 397, 404
Bernhardt, S. 655, 658
Bianco, Maria Teresa 304, 312
Bickes, Gerhård 339, 349
Bierwisch, Manfred 118, 126, 127, 129, 137, 281,
379, 386
Bierwisch, Manfred 520, 521, 530
Biro, Magda 298, 396, 397, 404
Bitter, Ramona 235, 237, 281
Blake, B. J. 590, 596
Blatz, Friedrich 152, 155, 156, 157, 158, 159, 162
Blühdorn, Hardarik 577, 594
Blumenthal, D. Dittmar 353, 363
Blumenthal, Peter 299, 312
Bockslaff, Juliette 298, 315
Boettcher, Wolfgang 51, 52, 139, 144
Bogacki, Krzysztof 274, 283, 298, 314
Bolinger, Dwight 614, 620
Bolte, Henning 7, 9
Bondzio, Wilhelm 236, 237, 243, 245, 257, 281
Boost, Karl 53, 66
Börner, Wolfgang 765, 772
Boronkay, Zsuzsa 298, 314
Borsley, Robert D. 69, 88

* Erfasst sind i. d. R. nur jene Personen, auf die sich der Autor im jeweiligen Beitrag direkt (namentlich) bezieht; somit bleiben die Namen von Herausgebern im folgenden Register dann unberücksichtigt, wenn der Bezug lediglich auf bestimmte Autoren ihres Sammelbandes erfolgt. Werden Koautoren aus verweisökonomischen Gründen im Text nicht genannt, erscheinen sie nur unter der Seitenangabe des entsprechenden Literaturverzeichnisses; das betrifft auch Autoren von Wörterbüchern und anderen Nachschlagewerken.

- Boving, Christine 438, 447, 448
 Brandt, Margarete 115, 123, 126, 208, 216
 Brauße, Ursula 139, 143, 144
 Breitung, Horst 11, 20
 Breivik, Leiv Egil 591, 594
 Brekle, Herbert E. 467, 496, 526, 530
 Brennenstuhl, Waltraud 237, 255, 281, 321, 324
 Bresnan, Joan 242, 279, 281
 Bresson, D. 311, 312, 397, 404
 Breza, Edward 437, 448
 Brinker, Klaus 182, 186, 191
 Brinkmann, Hennig 5, 185, 191, 194, 199, 201, 340, 349, 371, 376
 Brons-Albert, Ruth 7, 9
 Brophy, J. E. 752, 754
 Bublitz, W. 577, 591, 593, 594
 Bühler, Karl 54, 55
 Buhofer, Annelies 550, 551
 Buhr, Manfred 129, 137
 Bülow, Edeltraud 317, 324
 Bünting, Karl-Dieter 638, 647
 Burfeid, Hans-Peter 624, 633
 Burger, Harald 550, 551
 Buscha, Annerose 464, 496
 Buscha, Joachim 3, 6, 7, 8, 9, 12, 14, 20, 45, 52, 61, 66, 92, 93, 94, 95, 98, 113, 114, 130, 133, 137, 147, 148, 150, 166, 167, 168, 170, 173, 181, 183, 196, 199, 202, 215, 216, 246, 282, 339, 340, 342, 345, 346, 350, 370, 371, 376, 533, 543, 647
 Busse, Dietrich 217, 226,
 Busse, Winfried 236, 238, 281, 294, 296, 297, 298, 299, 312
 Bußmann, Hadumod 147, 150, 175, 182, 577, 594
 Buttler, Danuta 38, 40
 Butzkamm, Werner 662, 664

 Carey, S. 411, 415
 Chaudron, Craig 765, 772
 Cheshire, Jenny 418, 427
 Choi, Kyu-Ryun 171, 177, 182
 Chomsky, Noam 41, 52, 74, 88, 126, 191, 242, 278, 281, 412, 415
 Christ, Herbert 744, 747, 754
 Cieśla, Michal 722, 726
 Clément, Danièle 319, 320, 324
 Comenius, J. A. 660, 661, 664
 Comrie, Bernard 580, 581, 594
 Conrad, Rudi 15, 20
 Coseriu, Eugenio 281, 576, 577, 591, 593, 594
 Costantino, Sylvie 311, 313, 397, 404
 Coulmas, Florian 452, 461

 Cox, C. B. 423, 427
 Čučka, P. P. 437, 448
 Curme, George O. 151, 162, 185, 191
 Czepluch, Hartmut 352, 354, 358, 360, 364

 Dahl, Johannes 15, 20
 Dal, Ingerid 158, 162
 Dalmas, Martine 217
 Daneš, František 65, 66, 174, 183, 243, 246, 281, 572, 574
 Davies, Winifred F. 417, 421, 427
 Dederding, Hans-Martin 548, 551
 Delbrück, Berthold 142, 144
 Desselmann, Günther 642, 647
 Di Maio, Francesco 304, 312
 Dietrich, Rainer 63, 66
 Dik, Simon C. 272, 282
 Dobrovol'skij, Dmitrij 263, 282
 Doherty, Monika 63, 66, 119, 122, 126
 Donhauser, Karin 352, 353, 358, 364
 Dornseiff, Franz 206, 216, 321, 324
 Drach, Ernst 44, 52
 Dressler, Wolfgang U. 214, 216, 548, 551
 Drosdowski, Günther 13, 20, 216, 364, 452, 453, 455, 457, 458, 459, 460, 461
 Dubois, Jacques 630, 633
 Dubost, Jean-Pierre 236, 238, 281, 294, 296, 297, 298, 299, 312
 Dunger, Hermann 430, 431, 436
 Durrell, Martin 417, 418, 419, 421, 423, 427

 Eccles, John C. 654, 658
 Edmondson, Willis 765, 772
 Ehlich, Konrad 767, 772
 Ehnert, Rolf 761, 772
 Eichhoff, Jürgen 437, 438, 440, 447, 449
 Eichinger, Ludwig M. 337, 578, 579, 580, 595
 Eichler, Ernst 437, 438, 449
 Eisenberg, Peter 20, 73, 88, 135, 137, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 152, 162, 173, 183, 191, 339, 342, 349, 543
 Ellis, Rod 765, 772
 Emsel, Martina 252, 282
 Engel, Ulrich 3, 4, 7, 9, 12, 14, 20, 23, 25, 27, 31, 37, 40, 130, 131, 135, 137, 152, 162, 695, 706, 710, 715
 Engelen, Bernhard 11, 20, 191, 252, 282, 340, 341, 345, 349, 354, 364
 Eppert, Franz 14, 20
 Erben, Johannes 5, 45, 52, 152, 158, 162, 195, 197, 201, 340, 342, 343, 344, 348, 349, 367, 370, 371, 376, 545, 546, 548, 551

- Erdmann, Oskar 142, 144
Eroms, Hans-Werner 53, 58, 59, 60, 66, 169, 172,
174, 175, 183, 337, 364
- Faarlund, Jan Terje 165, 183
Fábián, Pál 446, 448
Falster Jakobsen, Lisbeth 157, 162
Fandrych, Christian 766, 767, 772
Fanselow, Gisbert 69, 75, 76, 89, 162, 364, 526, 530
Faust, Manfred 764, 772
Felix, Sascha 162, 649, 650, 658
Ferguson, Charles A. 421, 427
Figas, Jacek 662, 664
Fillmore, Charles J. 30, 40, 236, 245, 246, 247, 282,
295, 341, 378, 386
Finkenstaedt, Thomas 744, 754
Firbas, Jan 55, 66
Fischer, Klaus 21
Flämig, Walter 13, 21, 114, 144, 191, 194, 201, 339,
340, 341, 343, 349, 364, 367, 376,
Fleischer, Wolfgang 143, 145, 339, 349, 456, 459,
461, 533, 538, 541, 542, 543
Földes, Csaba 437, 440, 449, 724, 726, 748, 754
Fourquet, Jean 195, 201, 586, 595
Franck, Dorothea 225, 226
Frege, Gottlob 129, 137
Freund, Folke 147, 150, 196, 197, 201, 208, 216
Friederici, Angela D. 654, 655, 658
Fries, Charles C. 5
Frings, Theodor 143
Fthenakis, Wassilios E. 411, 415
Funk, Hermann 12, 15, 21, 771, 772
- Gabelentz, Georg von der 576, 595
Gage, Nathaniel L. 751, 754
Gallmann, Peter 198, 201, 359, 360, 364
Gansel, Christina 242, 282, 334, 336
Garbe, Burckhard 550, 552
García Berrio, Antonio 628, 633
Gass, Susan 765, 772
Gazdar, Gerald 80, 89
Gelhaus, Hermann 139, 144, 195, 202
Gerling, Martin 236, 282, 290, 313
Gerzymisch-Arbogast, Heidrun 481, 496
Gläser, Rosemarie 571, 574
Glinz, Hans 41, 45, 51, 52, 149, 150
Glück, Helmut 668, 671, 682, 726, 757, 764, 765,
767, 768, 769, 772
Gnutzmann, Claus 575, 595
Goethe, Johann Wolfgang v. 429, 433, 436
Good, Colin Henry 419, 425, 427
Good, T. L. 752, 754
- Gössmann, Wilhelm 665, 682
Gottschald, Max 440, 449, 450
Götze, Lutz 12, 15, 21, 130, 137, 217, 226, 649, 653,
657, 658, 674, 682, 726
Gouin, M. François 7, 9
Grebe, Paul 44, 52
Gréciano, Gertrud 312, 313, 451, 454, 457, 459, 461
Greenbaum, Sidney 114, 173, 183, 596
Greenberg, Joseph H. 576, 595
Gregor, Bernd 208, 216
Grewendorf, Günther 75, 89
Grice, H. Paul 333, 336
Griesbach, Heinz 12, 13, 15, 21, 206, 207, 210, 212,
216, 340, 343, 349, 586, 596
Grimm, Jacob 156, 157, 158, 159, 162, 203, 550,
551, 552
Grimm, Wilhelm 156, 157, 158, 159, 162, 550, 551,
552
Groos, Annette 153, 154, 161, 162
Gross, Harro 21
Große, Rudolf 139, 140, 141, 143, 144, 145
Grucza, Barbara 754
Grucza, Franciszek 717, 726, 754
Grünspanová, Rosemarie 437, 449
Guariglia, Osvaldo N. 413, 415
Günther, Christiane 753, 754
Gutt, Ernst August 333, 336
- Habermas, Jürgen 671, 682
Haftka, Brigitte 54, 66
Hahn, Angela 650, 651, 657
Haider, Hubert 69, 89, 166, 170, 171, 173, 183, 186,
191
Hajicová, Eva 57, 67
Hall Partee, Barbara 126
Halliday, M. A. K. 522, 531
Han, Wanheng 305, 308, 309, 310, 313
Handler, Peter 550, 552
Hansen, Erik 452, 461
Harden, Theo 12, 21, 23, 40
Harms, Wolfgang 413, 415
Harras, Gisela 269, 282, 379, 386
Harsdörffer, Georg Philipp 429, 436
Hartung, Wolfdietrich 139, 144
Hasan, Ruqaiya 522, 531
Hasselberg, Joachim 420, 427
Hausmann, Franz Josef 463, 464, 465, 466, 468,
481, 497
Häussermann, Ulrich 14, 21
Hawkins, John A. 575, 576, 591, 593, 595
Hayakawa, Tozo 27, 40, 429
Heerdegen, E. 318, 322, 323, 324

- Hegele, Irmintraut 669, 674, 682
 Heger, Klaus 378, 386
 Heid, Manfred 745, 754
 Heidolph, Karl Erich 13, 21, 114, 144, 185, 188,
 191, 349, 364, 367, 376, 562
 Heinemann, Margot 597
 Heinemann, Wolfgang 553, 554, 562, 563, 574
 Helander, Hans 148, 150
 Helbig, Gerhard 3, 5, 7, 9, 12, 13, 14, 21, 45, 52, 53,
 61, 66, 92, 93, 94, 95, 98, 113, 114, 130, 133,
 137, 143, 144, 147, 148, 150, 166, 167, 168,
 170, 173, 181, 183, 191, 196, 199, 201, 202,
 204, 205, 206, 215, 216, 217, 220, 226, 235,
 236, 237, 242, 243, 246, 252, 254, 258, 277,
 281, 282, 289, 290, 291, 293, 295, 301, 302,
 303, 304, 313, 314, 327, 336, 339, 340, 341,
 342, 345, 346, 349, 350, 367, 368, 370, 371,
 373, 374, 376, 378, 380, 386, 397, 404, 454,
 455, 456, 457, 461, 533, 543, 562, 592, 595,
 638, 647, 667, 674, 682, 707, 709, 710, 711, 715
 Hellfritsch, Volkmar 437, 449
 Hellmich, Harald 642, 647, 659, 664
 Henke, Silke 11, 21
 Henrici, Gert 644, 647, 652, 658, 757, 758, 759, 764,
 765, 766, 767, 769, 773
 Hentschel, Elke 14, 21, 165, 168, 171, 183
 Herbst, Thomas 310, 311, 313
 Heringer, Hans Jürgen 203, 217, 226, 243, 246, 283,
 350, 695, 706
 Hermanns, Fritz 669, 673, 682
 Hermodsson, Lars 139, 144, 147, 148, 149, 150
 Hess-Lüttich, Ernest W. B. 130, 137, 627, 674, 682
 Hessky, Regina 346, 349, 350, 405, 707, 715
 Heydel, Maren 615, 620
 Higginbotham, James 118, 126
 Hinderling, Robert 540, 543
 Hintikka, Jaakko 126
 Hirschfeld, Ursula 11
 Hobert, Ursula 64, 66
 Hock, Hans Henrich 422, 427
 Hoekstra, T. 361, 364
 Hoffmann, Joachim 246, 247, 283
 Hoffmann, Lothar 563, 572, 574
 Hoffmann, Ludger 60, 66
 Höhle, Tilman N. 174, 183, 191
 House, Juliane 765, 772
 Hughes, Arthur 418, 427
 Hukari, Thomas 80, 89
 Hüllen, Werner 638, 647, 710, 715, 754
 Humboldt, Wilhelm von 576, 595
 Hummel, R. D. 353, 361, 364
 Hunfeld, Hans 685, 706
 Inczeffi, Géza 445, 449
 Ineichen, Gustav 575, 595
 Ittner, Cl. 299, 312
 Iwasaki, Eijiro 229
 Jachnow, Helmut 386, 533, 544
 Jackendoff, Ray 126, 242, 278, 283, 524, 531, 533
 Jacobs, Joachim 55, 66
 Jaeggli, Osvaldo 75, 89
 Jahota, Johannes 771, 773
 Jahr, Silke 377, 384, 385, 386
 Jones, George F. 438, 447, 448, 449
 Jörgensen, Peter 195, 202, 206, 210, 214, 216
 Jung, Walter 5, 193, 196, 202
 Jüttner, Fritz 139, 144
 Kalverkämper, Hartwig 573, 574
 Kaminski, Diethelm 11, 21
 Karg-Gasterstädt, Elisabeth 143
 Kars, Jürgen 14, 21
 Karttunen, Lauri 364
 Kast, Bernd 685, 706
 Katz, Jerrold J. 520, 521, 531
 Kaufmann, Gerhard 139, 144, 585, 595
 Keller, Rudi 218, 226
 Kelz, Heinrich P. 760, 773
 Kempcke, Günter 463, 497
 Kienpointner, Anna Maria 536, 537, 539, 544
 Kimmerle, Marjorie M. 437, 449
 Kirchner, Hans 462
 Kittel, Harald 626, 627, 634
 Klaus, Georg 129, 137
 Klein, Hans-Wilhelm 197, 202
 Klein, Wolfgang 765, 773
 Kleineidam, Hartmut 197, 202, 710, 711, 716
 Kleist, Heinrich v. 666, 682
 Klix, Friedhart 236, 240, 246, 247, 280, 283
 Klockow, Reinhard 198, 202
 Knapp, Karlfriedrich 673, 682, 765, 773
 Knapp-Potthoff, Annelie 673, 682, 765, 773
 Knappová, Miloslava 437, 449
 Knobloch, Johann 147, 150
 Koch, Peter 235, 283
 Koch, Wolfgang 91, 97, 99, 103, 104, 106, 109, 110,
 111, 114
 Kochan, Detlef C. 638, 647
 Koenig, Michael 12, 15, 21
 Kohn, Jürgen 754
 Kohrt, Manfred 219, 224, 226
 Koller, Werner 624, 625, 634
 Kolvenbach, Maria 352, 353, 364

- Konerding, Klaus-Peter 464, 497
König, Ekkehard 139, 140, 141, 142, 143, 144, 149, 150, 575, 593, 595
Königs, Frank G. 641, 646, 649, 657, 660, 661, 664
Köpcke, Klaus-Michael 211, 214, 216
Koreik, Uwe 758, 761, 762, 766, 773
Korhonen, Jarmo 330, 336
Koster, Jan 71, 89
Kowar, Gerhard 746, 754
Kramer, Wolfgang 743, 755
Kranlich, Franz 429, 436
Krashen, S. 663, 664
Krause, Jürgen 331, 336
Krohn, Dieter 324
Kromann, Hans-Peder 501
Krumm, Hans-Jürgen 674, 682, 710, 713, 716, 743, 747, 748, 751, 752, 754, 755, 767, 771, 773
Kubczak, Jacqueline 267, 305, 307, 311, 313, 397, 404
Kühlwein, Wolfgang 313, 314, 575, 595
Kühnhold, Ingeburg 371, 376, 546, 547, 552
Kun, Tao 339, 342, 343, 350
Kunze, Jürgen 235, 236, 245, 246, 250, 270, 283
Kupfer-Schreiner, Claudia 674, 683
Kürschner, Wilfried 129, 131, 132, 137
- Lado, Robert 637, 647
Laitko, Hubert 757, 773
Lakoff, George 520, 531
Lang, Ewald 119, 126, 135, 137, 288, 313, 337, 520, 521, 523, 531
Lapinskas, Saulius 237, 283
Larsen-Freeman, Diane 765, 774
László, Sarolta 298, 304, 305, 313, 389, 396, 397, 405
Latour, Bernd 14, 21
Lausberg, Heinrich 628, 632, 634
Leech, Geoffrey N. 24, 40, 114, 522, 531, 596
Lehmann, Winfred P. 576, 595
Leirbukt, Oddleif 151, 174, 175, 183, 581, 582, 595
Leiss, Elisabeth 203, 204, 216, 352, 353, 356, 364
Leitner, Gerhard 3, 9
Leitow, Bettina 764, 772
Lenerz, Jürgen 186, 191, 590, 596
Lerchner, Gotthard 143, 145
Lévy, Jiri 623, 634
Lewicka, Halina 274, 283, 298, 314
Leys, Odo 543, 544
Li, Yen-hui 121, 126
Lie, Svein 591, 596
Lindgren Kaj B. 580, 596
Lipold, Günter 404, 405
- List, Gudula 650, 658
Long, Michael 765, 774
Lorenz, Wolfgang 235, 248, 283
Lörscher, Wolfgang 622, 634
Lötscher, Andreas 59, 66, 590, 596
Luckhardt, Heinz-Dirk 288, 314
Lüdi, Georges 238, 283
Luhmann, Niklas 412, 415
Lührs, Karen 657, 658
Luthe, Karin 656, 658
Lutz, Luise 54, 56, 66
Lutzeier, Peter R. 241, 282, 283
Lyons, John 522, 531, 586, 596
- Mackeldey, Roger 142, 144
Mackensen, Lutz 472, 478, 497
Mackey, William F. 643, 647
Mallinson, J. 590, 596
Marsh, Cliona 23, 40
Masařík, Zdeněk 201, 202
Matejčík, Ján 437, 450
Mater, Erich 533, 534, 544
Mattheier, Klaus J. 417, 419, 420, 422, 427, 428
Matthias, Theodor 157, 162
May, Robert 121, 126
McLaughlin, Barry 765, 774
McMahon, April M. S. 422, 427
Meese, Herrad 21
Megen, Jan van 51, 52
Meinert, Roland 216
Melcuk, I. A. 378, 386
Melika, G. I. 437, 448
Mensing, Otto 142, 145
Meyer-Hermann, Reinhard 644, 647
Michel, Georg 459, 461
Michels, Viktor 208, 216
Milroy, James 419, 428
Milroy, Lesley 419, 428
Mishkin, Michael 655, 658
Mogensen 327, 329, 330, 331, 332, 333, 337
Möhn, Dieter 571, 573, 574, 695, 706
Molnár, Valéria 54, 55, 66
Mori, Olga 437, 450
Moskal'skaja, Olga I. 252, 283
Motsch, Wolfgang 21, 66, 114, 126, 144, 191, 349, 364, 367, 376, 386, 513, 514, 517, 524, 525, 531, 533, 544
Mrozowska, Kamila 722, 727
Mugdan, Joachim 288, 312, 480, 497
Müller, Martin 706
Müller, Wolfgang 464, 497
Müller-Küppers, Evelyn 7, 9

- Multhaupt, U. 748, 755
Mummert, Ingrid 674, 683
Munske, Horst Haider 575, 596
Muthmann, Gustav 536, 544
- Neubauer 464, 497
Neubert, Albrecht 609, 611, 616, 619, 620
Neuner, Gerhard 674, 683, 685, 696, 706, 748, 749, 755
Nieder, Lorenz 21
Nietzsche, Friedrich 410, 415
Nikula, Henrik 246, 283, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 334, 336, 337, 380, 386
Nizon, Paul 666, 683
Nord, Christiane 624, 625, 626, 634
Norman, Donald A. 378, 386
- Oehler, Klaus 413, 414, 415
Oim, Haldur 248, 283
Oksaar, Els 411, 415
Oliveira, L. 299, 312
Olsen, Jørgen 157, 162
Olsen, Susan 78, 89, 514, 531
Olt, Richard 431, 435, 436
Oppenrieder, Wilhelm 89, 153, 154, 163, 224, 226
Orduña, Javier 621, 629, 634
Orthen, Norbert 236, 282, 290, 313
Osswald, Elmar 754, 755
- Pálffy, Miklós 298, 314
Palmer, D. 7, 9
Palmer, F. R. 586, 588, 596
Palmer, H. E. 7, 9
Palmer, Philip Motley 429, 436
Pan, Zaiping 464, 481, 497
Panevová, Jarmila 57, 67
Pankow, Alexander 195, 202
Pankow, Christiane 195, 202
Papp, István 442, 450
Pasch, Renate 54, 66, 139, 140, 145, 377, 386
Paul, Hermann 145, 152, 156, 163, 364, 541, 544
Pelka, Roland 571, 573, 574, 695, 706
Penadés Martínez, Inmaculada 252, 281
Penfield, W. 653, 658
Pérennec, Marcel 218, 219, 222, 225, 226
Persson, Ingemar 115, 208, 216
Petkov, Pavel 367
Pfeiffer, Waldemar 637, 643, 647
Pheby, John 11, 21
Piaget, Jan 657, 658
Pittner (Bausewein), Karin 153, 154, 155, 159, 161, 162, 163
- Plank, Frans 186, 187, 188, 189, 190, 191, 345, 350
Plessner, Helmut 410, 411, 415
Plett, Heinrich F. 625, 630, 634
Polenz, Peter von 397, 405, 419, 428, 436, 453, 455, 456, 457, 458, 461, 462, 540
Pollard, Carl 79, 89
Pommerin, Gabriele 665, 669, 674, 683
Popper, Karl R. 654, 658
Portmann, Paul R. 20, 669, 674, 683
Postal, Paul 71, 89
Pottier, Bernard 235, 240, 283
Pullum, Geoffrey 71, 89
Putnam, Hilary 521, 531
Pütz, Herbert 345, 350, 584, 585, 586, 596
- Quintilian 413, 414, 415
Quirk, Randolph 92, 96, 98, 114, 173, 183, 418, 428, 582, 584, 591, 596
- Rácz, Endre 446, 448
Rall, Dietrich 236, 283, 301, 314
Rall, Marlene 236, 283, 301, 314
Randow, Elise von 310, 314
Raskin, Viktor 247, 283
Rauh, Gisa 577, 584, 590, 596
Reich-Ranicki, Marcel 549, 552
Reinecke, Werner 659, 660, 664
Reis, Marga 55, 66, 114, 176, 183, 186, 191
Renz, Ingrid 340, 341, 343, 350
Rey, Micheline 751, 755
Rickheit, Gerd 523, 531
Rickmeyer, Jens 294, 295, 296, 314
Rico, Gabriele 665, 683
Riemsdijk, Henk van 153, 154, 161, 162
Roberts, L. 653, 658
Rolshoven, Jürgen 21
Roos, Eckhard 317, 318, 321, 325
Rosengren, Inger 55, 67, 91, 97, 99, 103, 104, 106, 109, 110, 111, 114, 115, 123, 126, 208, 216
Rösler, Dietmar 21, 417, 426, 428, 685, 706, 764, 774
Roth, Gerhard 652, 653, 658
Rothstein, Susan 74, 89
Roulet, E. 149, 150
Rug, Wolfgang 12, 14, 21
Rumelhart, David E. 378, 386
Rumpelt, H. B. 11, 21
Russ, Charles Victor Jolyon 426, 428
Růžička, Rudolf 66, 126, 349, 386
Rytel-Kuc, Danuta 23
- Safir, Ken 75, 89

- Sag, Ivan 79, 89
Saluveer, Madis 248, 283
Sandberg, B. 380, 382, 386
Sanders, Daniel 157, 162, 163
Savin, Emilia 282, 301, 302, 303, 304, 313
Schaefer, Burkhard 501
Schatte, Christoph 129, 130, 136, 137
Schatte, Czesława 129, 130, 137
Scheidt, Jürgen vom 673, 674, 683
Schemann, Hans 452, 453, 462
Schenkel, Wolfgang 236, 247, 283, 289, 290, 291,
293, 295, 313, 327, 336, 339, 340, 350, 373, 376
Schepping, M.-T. 317, 318, 319, 320, 321, 325
Schieb, Gabriele 143, 145
Schippan, Thea 438, 446, 450
Schlenker, Traudel 671, 683
Schmidt, Siegfried Joseph 562
Schneider, Günther 706
Scholz, Ulrike 60, 67
Scholze-Stubenrecht, Werner 452, 453, 455, 460,
461
Schramm, Wolfgang 139, 145
Schreiber, Herbert 7, 9, 241, 275, 284, 292, 293, 314,
315, 373, 376, 397, 405
Schröbler, Ingeborg 145
Schrodt, Richard 352, 353, 354, 355, 356, 357, 361,
364
Schröder, Jochen 20, 62, 67, 237, 284, 317, 350
Schröder, Konrad 744, 754
Schröder, Marianne 464, 495, 545, 552
Schulz, Doris 206, 207, 210, 212, 216, 586, 596
Schulz, Ekkehard 541, 544
Schumacher, Helmut 236, 240, 265, 267, 282, 284,
287, 288, 289, 290, 291, 292, 301, 306, 312,
313, 314, 336, 337, 400
Schumann, Johannes 685, 706
Schwarz, Monika 523, 531
Searle, John R. 99, 127, 129, 137, 283
Selinker, Larry 765, 772
Selting, Margret 59, 67
Sennekamp, Maritta 562
Sgall, Peter 57, 67, 575, 596
Sialm, Ambros 550, 551
Simon, Gerd 429, 431, 436
Sitta, Horst 44, 51, 52
Sommant, Micheline 452, 462
Sommerfeldt, Karl-Ernst 7, 9, 13, 22, 196, 202, 241,
275, 284, 292, 293, 314, 315, 373, 376, 397, 405
Sörös, Anna 298, 314
Sperber, Dan 333, 337
Spinner, Kaspar 672, 674, 683
Spitz, Ernst 205, 216
Šrámek, Rudolf 438, 449
Stammerjohann, Harro 147, 150
Stanzel, Franz K. 198, 202
Stark, Franz 727
Starke, Günter 13, 22, 139, 145, 196, 202, 241, 247,
275, 284, 292, 293, 314, 339, 397, 405
Starke, Michal 97, 103, 105, 106, 114
Steiner, George 626, 634
Steinitz, Renate 242, 279, 284, 330, 337, 343, 350,
380, 386
Stellmacher, Dieter 421, 428
Stelzer, Werner 126
Stepanova, Maria D. 368, 376
Steube, Anita 117, 119, 122, 125, 126, 127
Stevenson, Patrick 419, 420, 422, 423, 425, 427
Stickel, Gerhard 137, 283, 562, 726
Stierle, Karl-Heinz 562
Stock, Eberhard 18, 22
Stockwell, Robert P. 575, 596
Stojanova-Jovčeva, Stanka 139, 145
Stoll, Christoph 429, 436
Storrer, Angelika 327, 337, 341, 350
Stowell, Tim 71, 89, 359, 364
Streicher, Oskar 432, 434
Strohner, Hans 523, 531
Stromberg, Kyra 202
Strunk, Hiltrud 452, 461
Šubik, Sade A. 541, 544
Suchsland, Peter 69, 75, 89
Sun, Ailing 309, 313
Sundqvist, Birger 147, 150, 196, 197, 201, 208, 216
Sütterlin, Ludwig 197, 202
Svartvik, Jan 24, 40, 114, 596
Szanyi, Gyula 298, 304, 305, 313
Tannen, Deborah 247, 284
Tarvainen, Kalevi 340, 350
Tenny, Carol 364, 365
Tertel, Rozemaria K. 25, 27, 40,
Tesnière, Lucien 26, 27, 40, 340, 350
Teubert, Wolfgang 311, 315, 397, 405
Thieroff, Rolf 580, 581, 596
Thurmair, Maria 224, 226
Toimbekowa, A. K. 317, 325
Tomaszewski, Andreas 14, 21
Trendelenburg, Adolf 413, 414, 415
Trischberger, Zsuzsanna 440, 449
Troebes, Otto 571, 574
Trudgill, Peter 418, 419, 428
Tuggener, Rita 20
Vachek, J. 350, 575, 596

- Van de Velde, Marc 63, 67, 590, 596
 Vanderveken, Daniel 283
 Vater, Heinz 185, 191, 397, 405
 Velcsov, Mártonné 446, 448
 Vendler, Zeno 98, 110, 115, 127
 Vennemann, Theo 576, 596
 Viehweger, Dieter 239, 240, 246, 264, 284, 563, 574
 Viereck, Wolfgang 430, 431, 436
 Viëtor, Wilhelm 686, 706
 Vliegen, Maurice 322, 325
 Vogel, Klaus 765, 772, 774
 Vorderwülbecke, Anne 7, 9
 Vorderwülbecke, Klaus 7, 9

 Wagner, Andreas 424, 428
 Wagner, Fritz 185, 192
 Wahrig, Gerhard 446, 450
 Wasmuth, Werner 671, 683
 Weber, Siegfried 571, 574
 Wegener, Heide 174, 175, 176, 183, 360, 365
 Weinreich, Uriel 437, 438, 450
 Weinrich, Harald 22, 129, 137, 148, 150, 196, 202,
 204, 205, 216, 339, 350, 409, 412, 415, 536,
 544, 573, 574, 669, 674, 682, 764, 774
 Weis, Brigitte 15, 20
 Weise, Günter 571, 574
 Weisgerber, Bernhard 669, 682
 Weisgerber, Leo 44, 52, 186, 192
 Weiß, Reinhold 743, 755
 Welke, Klaus 60, 61, 67, 243, 284, 340, 341, 344,
 350, 367, 373, 376
 Weller, F. R. 750, 755
 Wellmann, Hans 371, 376, 546, 547, 552
 Wells, John C. 418, 424, 428
 Wendt, Heinz F. 22
 Wenzel, Johannes 733
 Werlich, Egon 571, 574
 Westheide, Henning 294, 315
 Weydt, Harald 14, 21, 165, 168, 171, 183, 592, 596

 Wiegand, Herbert Ernst 314, 463, 464, 465, 466,
 468, 471, 472, 473, 478, 480, 481, 485, 487,
 490, 497, 498, 499, 501, 502
 Wierlacher, Alois 315, 674, 683
 Wiese, Ingrid 573, 574
 Wiese, Richard 11, 22, 517, 531
 Wiktorowicz, Jozef 597
 Willenpart, Norbert 462
 Wilson, Deidre 333, 337
 Wilss, Wolfram 624, 634
 Wimmer, Rainer 460, 462
 Winkler, Susanne 99, 101, 109, 115
 Wittgenstein, Ludwig 218, 226, 409, 415
 Wode, Henning 650, 658, 765, 774
 Wolf, Norbert Richard 193, 380, 386
 Wolff, Dieter 748, 750, 754, 755
 Wollmann, Franz 193, 196, 202
 Wotjak, Barbara 235, 236, 238, 239, 240, 243, 244,
 249, 252, 253, 259, 261, 262, 284
 Wotjak, Gerd 235, 236, 238, 243, 248, 281, 283, 284,
 285, 378, 387
 Wunderlich, Dieter 103, 115, 192, 579, 596
 Wurzel, Wolfgang Ulrich 514, 518, 531
 Wüster, Eugen 452, 453, 454, 455, 458, 462
 Wygotski, Lew S. 667, 683

 Yuan, Yaokai 309, 313

 Zemb, Jean Marie 57, 67
 Zielinski, Wolf-Dietrich 152, 163
 Zifonun, Gisela 67, 182, 183
 Zimmermann, Ilse 104, 115, 123, 126, 242, 262,
 279, 285
 Zoch, Irene 6, 9
 Zöfgen, Ekkehard 298, 315, 463, 471, 481, 499,
 658
 Zorilla, Oscar 236, 283, 301, 314
 Zwilling, Michail 729
 Zybatow, Gerhild 125, 127

Sachregister

- Abhängigkeitsstruktur 389
- Abhängigkeitsverhältnisse 5ff., 391
- Abkürzung 209
- Abkürzungsregel 214
 - sprache 431
 - verzeichnis (in Wörterbüchern) 468ff.
- Ablativ 34
- Ablehnung 130
- Ableitung 16, 210ff.
- Ableitungsmorphologie 355
- Ableitungsprinzip 210ff.
- Abschleifungen, phonetische 14
- Absolutiv 165
- Abstraktheit 353
- Abstraktor 103
- Abstrichproben 44
- Abtönung 135
- Abtönungspartikel 64, 130, 133ff., 592
- Abzweigung 142
- accent 421ff.
- achievement 110
- AcI 99, 106, 319, 321
- AcI-Verb 72, 85
- actants 27
- Adaptierung, orthographische 442
- Adäquatheit, stilistische 615
- Addition 103
- Additionscharakter 110
- Adjektiv (als Verbergänzung) 339–349
- Adjektiv 5ff., 23
 - adverbiell gebrauchtes 92
 - deverbatives 167
 - prädikativ gebrauchtes 170f.
 - prädikatives 94, 172, 340
 - substantiviertes 215, 458
 - valenzabhängiges 346
 - valenzbedingtes 340ff.
 - zweiwertiges/dreiw. 8
- Adjektiv-Adverb 44
- Adjektival-, Expansivergänzung 30, 340
- Adjektivdarstellung 6
 - formativ 456
 - formen 17
 - gruppen 8
- Adjektivierung 540
- Adjektivkomponenten 458
 - konstruktion 102
 - phrasen 91
- Adjunkt 148, 340
- Adjunktposition 102
- Adressat (einer Grammatik) 3
- Adverb 37, 135f., 142, 149
 - adversatives 142
 - illokutionsbezogenes negatives 133
 - konjunktionelles 149
- Adverbial 91, 102, 106, 114, 187ff., 322, 330ff., 370
 - direktionales 190
 - freies 103
 - instrumentales 190
 - modales 110
 - obligatorisches 329
 - situatives 60
 - spezifizierendes (situierendes) 64
 - topikalisierendes 60
- Adverbialbestimmung 95, 176
- Adverbialergänzung 290ff., 341, 343, 346ff.
- Adverbialphrase 37
- Adversativpartikel 142
- Affektiv 33, 36
- Affigierung 514, 518
- Affirmation 129ff.
- Affirmationsmorphem 129
- Affixe 514f.
- Affixverb, terminatives 353
- Agens/AGENS 165ff., 237, 242, 245, 253, 321
- Agens-Begriff 175
- Agensrolle 62
- Agentiv 31ff., 63
- Agentivität 31, 175
- Agentivitätsregel 63
- Akkusativ (als Terminus, Begriff) 147f.
 - des äußeren/inneren Objekts 358
 - mit Infinitiv 44
 - doppelter 44
 - freier 176
 - nichtreferentieller 354
 - personenbezogener 371
 - struktureller 352, 360
- Akkusativ-Sprachen 165
- Akkusativergänzung 28, 30, 32ff., 152, 290
 - obligatorische/fakultative 303
- Akkusativkomplement 64

- Akkusativlösung, syntaktische 354
 Akkusativobjekt 94f., 106, 178, 319, 344
 -reaktion 36, 177, 354
 -verben 29
 Aktant 7, 27, 62, 237, 241ff., 251, 319, 321f., 339f.
 Aktantenbildung 377
 -sequenz 238
 -stelle 322f.
 -zahl 251
 Aktantifizierung 236, 244, 251
 Aktionalität (beim Perfekt) 580f.
 Aktionsart 332f., 351f., 357, 371
 Aktionsartspezifik 354
 Aktionsarttyp 356
 Aktiv 165f., 171
 Aktiv-Subjekt 168
 Aktivieren (KV) 570
 Aktivitätsverb 110
 Aktivsatz 165ff., 174, 176, 369, 373
 modal unmarkierter 169
 unpersönlicher 188
 Aktuelle Satzgliederung 569ff.
 Aktzeit 584
 Akzent (Begriffsbestimmung) 442
 Akzent 102, 446
 kontrastiver, starker 16
 regional geprägter 418
 spezifischer 444
 Akzentsetzung 59, 99
 Akzentstrich 442
 Akzentuierung 11, 14ff., 61, 99
 Akzentuierungsmuster 59
 Akzentverhältnisse 13f.
 Akzentverteilung 59, 63
 Akzentvokal 19
 -zeichen 444
 Akzeptabilitätsbewertung 152ff., 161
 -differenz 161
 -grad 161
 Alloperator 143
 Alternativausdruck 149
 Alternativfragesatz 129
 Althochdeutsche, das (Ahd.) 142, 351ff.
 Amalgamierung (von Lexemen) 610
 Ambiguität 92
 Ambiguität, oberflächenstrukturelle 108
 Analogiebildung 546
 Analyse, kommunikativ-pragmatische 143
 soziologische 143
 Anapher 344
 Änderungstypen (des Schriftbildes von Namen)
 440
 Angabe (Supplement, A) 64
 Angabe 27, 341
 freie 187, 242, 246, 330ff., 340f.
 freie adjektivische 340
 präpositionale 36
 spezifizierende 64
 echte 336
 pragmatische (Wb.) 472
 Angleichung, interlinguale 439
 Angleichungskasus 370
 Anhang (als lexikographischer Text) 468
 Anhänge, explizite grammatische 23
 Anordnung, initialalphabetische 466
 Anredeformen 510
 Ansatz, syntaktischer 5
 Antezedens 186
 Anthropologie der Leiblichkeit 410
 anthropologische Linguistik 409ff.
 Anthroponym 438
 Antipassiv 165
 Antonymbildung 16
 Antwortpartikel, satzäquivalente 136
 AP-Komplement 87f.
 API-Transkription 12
 Appellativum 206, 441
 Applikation, funktionale 104
 Äquivalent, individuelles 208
 Äquivalenz (der Übersetzung) 627
 Äquivalenz 397
 kommunikative 619
 Archilexem 240, 247f., 342
 Archisemformel 236, 245, 248f.
 feldkonstituierende/feldumschließende
 236
 generische (GAS) 244f., 249
 prototypische 235, 244
 spezielle (SAS) 244f.
 Argument 97, 103ff., 108ff., 140, 237, 241, 243ff.,
 248ff., 295, 328, 334, 339ff., 348, 377f.
 aktantifiziertes 237, 253
 koinzidiertes 110
 promoviertes 104
 semantisches 328
 Argument-Prädikat-Struktur 378
 Argumentbereich 243
 -beschreibung 399
 -bestimmung, semantisch-funktionale 246
 Argumentenpotential 236, 248ff.
 Argumenterweiterung 103
 -konstante 251f.
 -modifikatorseme 253
 -position, interne/externe 74

- rolle, semantisch-syntaktische 356
- thematische 355
- Argumentstatus 102
- stelle 98, 103, 378ff.
- referentielle 104, 108ff.
- Argumentstruktur 307
- variable 104, 109, 113, 237, 242ff., 251f.
- vorgaben 251f., 385
- Artikel 303, 305f.
- Artikel, bestimmter/unbestimmter 331
- Artikel/Subartikel (Wörterbuch) 301
- Artikeldetermination 356
- format 307
- gebrauch 332
- kategorie 356
- strecke 470, 478ff.
- struktur 394ff., 480ff.
- text 472
- wort 6, 353
- Artikulationsweise 442
- Arzneimittelprospekte (als Fachtextart) 564ff.
- AS-Grammatik 611
- Lexeme 610
- Lexik 611
- Text 611
- Aspects-Version 515
- Aspekt 332f., 336, 352ff.
- Aspekt/Aktionsart 361
- Aspekte, phonetische 12
- Aspektopposition 361
- Aspektualität 332
- Assertion (Behauptung) 129, 223
- Assertions-Paradigma 129
- Assertionsargumentkonstante 252
- Assertionssatz 215, 223
- Assimilation (von Namen) 438ff.
- Assimilationsschritt 442
- Assimilationstendenzen 439
- Assimilierung 437
- Assoziation 208
- Assoziationsbasis 208ff.
- Assoziationsverfahren (beim kreativen Schreiben) 657
- Assoziogramme 657
- Attentiv 34
- Attribut 7
- erweitertes 106
- prädikatives 92ff., 171
- Attribut-Verbalsubstantiv-Komplex 348
- Aufforderungssatz 136
- Ausdrücke, komplexe sprachliche 513
- Ausdrucksebene 243
- Ausdrucksformen, typische 30
- mittel, epistemische 117ff.
- struktur 241, 253
- valenz 242
- Ausgangssprache (AS) 609, 633
- Ausgangssystem 24
- Ausgangstext/Zieltext 628
- Ausgangswerten 62
- Aushandlungsprozeduren (in Diskursen) 520
- Auslaut 211ff.
- konsonanz 11
- regeln 211ff.
- verhärtung 17, 445
- Auslösen von Geschehen 30
- Ausrichtung, kontextuelle 610
- Ausrufesatz 156, 162
- Ausrufezeichen 41
- Aussagedeixis 584ff.
- Aussagesatz 129, 135f., 162
- erweiterter 566
- Außentext 466
- Äußerung 26, 41, 609
- nichtabgeschlossene 16
- Äußerungsbedeutung 518ff., 521, 611
- bezogenheit 135
- ebene 225
- Aussprache 11, 14f.
- Aussprache und Schreibung 13
- von Konsonanten 12
- von Lauten 14
- mundartliche 440
- normgerechte 419
- Aussprachenorm, deutsche 419
- Ausspracheschulung 11, 18
- übungen 18
- unterricht 18
- variation 418
- Automatisierung/Bewußtheit (im Sprachunterricht) 659–664
- Auxiliar, potentielles 172
- Basis des Unterrichts, theoretische, methodische, pragmatische 644f.
- Basis, thematische 65
- Basislexem 550
- Basismundarten 418
- ordnung, syntaktische 54
- proposition 236ff., 243ff.
- verb 546
- wort 209f., 514, 517, 526
- Baum, syntaktischer 81, 87, 103ff.
- Bedeutung (semantische Mikrostruktur) 243

- Bedeutung (von Gefäß-Nomina) 598–608
 Bedeutung 307, 367, 513
 des Schreibens, funktionale/kreative 668ff.
 aktuelle 518, 522
 eigentliche 224
 epistemische (von Modalverben) 586ff.
 extensionale/intensionale 377ff.
 globale (von LE) 522
 grammatisch determinierte 518
 grammatische 610ff.
 kategoriale 242
 konstante 520
 kontextneutrale 518
 lexikalische 235, 243, 521ff.
 ontologische 368
 referentielle 377f., 509
 relationale 242
 textuelle 619
 wörtliche 518
 grammatisch kodierte 612
 Bedeutungsangaben 503
 -anomalie 521
 -beziehungen 46ff.
 -definition, phraseographische 455
 -fundierung, prozedurale 368
 -kern, denotativ-referentieller 244
 denotativer 236, 243
 -merkmale 236
 -potential 523ff., 610
 -struktur 41ff., 547
 relationale 235
 -unterschiede, semantisch-referentielle 355
 Bedingung 139
 Bedingungen (des Gesprächs), leibliche 410
 Bedingungsform (*würde*) 193, 196
 Bedingungsgefüge, konjunktivisches 195
 Befindlichkeit, räumliche (Lokalisierung) 29
 Beförderungsverben 245
 Begriff, kommunikations-anthropologischer 409
 Begriffsinhalt 377
 Begünstigen/Schädigen 30
 Behauptungssatz 129, 136
 Behauptungssatz, negierter 134f.
 Beispiel, prototypisches 307
 Beispielartikel 305
 Bekanntheit 54, 56
bekommen/kriegen/erhalten-Passiv 165, 171–181, 373
 Lebbarkeit 175
 Belegungsregel 302, 310
 semantische 292, 307
 Benefaktivglied 590
 Benutzer (von Wörterbüchern), fremdsprachige/ausländische 501ff.
 Benutzerorientierung 472
 Benutzungshandlung 472
 Benutzungssituationen (Wörterbücher) 503
 Bereich, mikrorhetorischer 629
 Bernstein-Rezeption 424
 Berufsprofil von Fremdsprachenlehrern 748ff.
 Beschaffenheit (Qualität) 29
 Beschreiben (als KV) 567, 570
 Beschreibung, grammatische 4
 semantische 8, 290
 syntaktische 6
 Beschreibungsmodell, modular-integratives 243
 valenztheoretisch zentriertes 235
 Besetzbarkeit von Stellen 43
 Besitz- und Verfügungswechsel (lex.-semant. Feld) 235
 Bestätigung 130, 133
 Bestimmtheit vs. Unbestimmtheit (des Subjekts) 331ff.
 Bestimmung, adverbiale 298
 Betätigung 30
 Betonung 14
 Betonungsgipfel 55
 Beugungsaffixabbau 361
 Beurteilungsakt 47
 Bewegung, bewirkte 35
 Bewegungsregel, referentielle 63
 Bewegungsverben mit PP-Adverbial 189
 Bewertung (durch den Sprecher) 26
 Bewertung (einer Übersetzung) 621
 Bewertung, kommunikative 53, 59
 Bezeichnungsfunktion 57
 Beziehung, konditionale und kausale 140ff.
 adversative 149
 kontradiktorische 149
 Bezüge herstellen 30
 Bezugsglied 229ff.
 Bezugskonstituente 107
 Bezugswissenschaften (des FU) 638
 Bildlichkeit 455
 Bildungsimperialismus 746
 Bildungsplanung 743–755
 Bilinguale 412
 Binarität 518
 Bindestrich 451
 Bindestrichschreibung 459
 Binnenstruktur, erweiterte konkrete hierarchische textuelle 469f.
 textuelle 466ff.
 Binnentext, eingelagerter 466ff., 477ff.

- Binnentexteinlagerung 479
 Blickkontakt 409
 Blickstellung 409ff.
 Buchstaben 443ff.
 Buchstabenverbindungen 441ff.

 Causativ 296
 ch-Realisation (phon.) 17
 Charakteristik, semantische 27
 Chomsky-Grammatik 287
 clause 41
 Clustering 657
 code switching 418
 Code, elaborierter/restringierter 424
 Curriculumtheorien 645

 Darstellung, erlebte 616ff.
 Darstellung, formal-syntaktische 351
daß-(Neben-)Satz 320
 Daten, lexikographische 471, 504
 Datenfixierungssystem 464
 Datenklassen, lexikographische 502
 Datenträger 464
 Dativ, ethischer 174, 358f.
 freier 174, 176
 possessiver 178, 321
 privativer 373
 Dativ-Leerstelle 155
 Dativ-NP 175
 Dativ-Passiv 165, 171ff., 357
 Dativergänzung 28, 30, 359
 -komplement 360
 -lösungen, syntaktische 359
 -objekt 174ff., 181
 -reaktion 177
 -subjekt, lokativisches 356
 Dativus commodi 174
 ethicus 174
 Dativverb 152, 161
 privatives 359
 Defaultwert 76
 Definitheit 55, 63, 354
 Definitheitsausdruck 65
 -markierung 353
 -signal 354
 Definition, lexikographische 502, 504ff.
 Deixis und Deiktizität 575ff.
 epistemische 584ff.
 lokale 578ff.
 modale 584ff.
 personale 582f.
 pragmatische 589ff.
 temporale 580f.
 Deixisverschiebung 584
 -verständnis 578ff.
 Dekausativa, lexikalische 361
 Deklarativ 98
 Deklarativsatz 129, 132, 136
 Dekodierungshilfe 225
 Denk- und Formulierungsprozesse (beim Schreiben) 667
 Denotatsbezug 565, 572
 Dependenz-Verb-Grammatik 27
 Dependenzgrammatik, generative 290
 Dependenzsyntax 64
 Derivation 516
 verbale 540f.
 Derivations- und Kompositionsstrukturen, verbale 536ff.
 Derivationsmodelle 541f.
 Derivationsstrukturen, nominale 535ff.
 Derivativa 567
 Designatsklassenbildung 244, 248
 Designatsklassenwissen 245
 Desubstantivierung 458
 Determiniertheit 341
 Deutsch als Bildungssprache in Rußland 729
 Deutsch als Fremdsprache: gegenwärtige Situation in Rußland 730ff.
 Deutsch als Fremdsprache: Zukunft als Hochschulfach 757-774
 Deutsche Sprache: Geschichte und Bedeutung in Mitteleuropa 717-727
 Deutsche Sprache: Geschichte und Bedeutung in Rußland 729-732
 Deutsche Sprache: Gründe für das Erlernen (in Mitteleuropa, speziell in Polen) 719ff.
 Deutsche Sprache: künftige Chancen in Mitteleuropa 724f.
 Deutsche Sprache: Möglichkeiten ihrer Förderung in Mitteleuropa 724f.
 Deutscher Sprachverein 429-436
 Deutschlehrausbildung: Reform 743
 Deutschlernen: Traditionen in Mitteleuropa 717ff.
 Deutschlernende in Polen: quantitative Aspekte 722ff.
 Deutschunterricht in der ehem. Sowjetunion, quantitative und qualitative Aspekte 730
 Deutungsebene des Satzes 57
 dialect switching 420
 Dialekt 419ff.
 Dialektologie 438
 Dialektwörterbücher 512

- Dialog 409
 Dialogforschung 409
 Dialogpartner 409
 Diathese 61f.
 Didaktik, kommunikative 661, 685
 Differentiasem 236, 243
 Differenzierungsmerkmale 598ff.
 Diminutivum 214
 Direktional 190
 Direktionaladverbial 318
 Direktionalität, sprecherorientierte 578ff.
 Direktionalitätsopposition, sprecherorientierte 579
 Direktivakkusativ 356
 Direktivergänzung 28ff., 35ff.
 Distanzstellung (einer Partikel zum Bezugsglied) 229ff.
 Distinktion, grammatische 611ff.
 kategoriale 354
 morphologische 92
 stilistische 616
 syntaktische 357
 Distribution 5
 Distribution der Vokale und Konsonanten 12
 Distribution, semantische 289
 syntaktische 251, 289
 Distributionsbedingung 368
 -grammatik 4
 -rahmen 368
 Dominanz (einer Regel) 213f.
 Doppelfrage 16
 Doppelschaligkeit 360
 Doppelschreibung von Vokal- und Konsonantenbuchstaben 17
 Doppelumschreibung des Plusquamperfekts 581
 Dreigliederung (der Sachverhalte) 26
 Dreiwertige 352, 358
 Druckverteilung (Phon.) 46
 DSP (depiktives sekundäres Prädikat) 91–114
 DSP, objektorientierte/subjektorientierte 107f.
 DSP-Konstruktion 91–114
 Dudenkonventionen 452
 Dummy 71f., 83
 Dummy-Subjekte 76
 Dyade, kommunikative 409–414
 Ebene, gedankliche (gleiche/verschiedene) 41, 47ff.
 phonologische 13
 syntaktische 568
 textuelle 377
 ECM-Verben (Exceptional Case Marking-Verben) 85
 Eigenbedeutung (des Verbs) 332f.
 Eigenbedeutung 336
 Eigenname, appellativisch verwendeter 209
 Eigennamen 437
 Eigenschaft, lexikalische 207
 Eigensemantik 327ff., 333ff.
eigentlich-Äußerung/Aussage 222f.
 Einbänder 511
 Einbänder/Mehrbänder 466
 Einbettung 73f.
 Einfachheit, methodologische 5
 pragmatische/theoretische 6, 8
 Einheiten, melodisch-rhythmische 42
 Einheitsregel 454
 Einleitewort 151, 153
 Einleitungswörter, konzessive 141
 Einräumung 148
 Einräumungssatz 139
 Einschübe 466
 Einschubsatz 156ff.
 Einsilber 215
 Einstellung (des Sprechers) 136
 Einstellung, kognitive 129
 propositionale 129
 sprachliche 421
 Einstellungen, nichtpropositionale epistemische 117ff.
 Einstellungsverb 98
 Eintrag 301, 303
 Einzelbedeutungen 509
 Einzellxem 235, 351
 Element, rhematisches 60
 Elementarkasuspezifikation 250
 -proposition 249ff.
 -text 554ff.
 Elemente, thematische/rhematische 57
 Empfänger (EMPFÄNGER)-Argument/Rollen 359
 Empfehlen (als KV) 567, 570
 Emphase 75
 semantische 245f.
 Endungen 17
 Entgegensetzungsoperator 553
 Entlehnung 208
 polyseme 209
 Entscheidung (assertive) 131
 Entscheidungen, grammatisch-lexikalische 610
 Entscheidungsfrage 16, 129, 133
 rhetorische 135
 Entscheidungsfragesatz 129ff.
 indirekter 133
 Entsprechungen, grammatische 609

- lexikalische 615
- Ereigniskonfiguration 361
 - phase 361
 - verb, unpersönliches 347
 - verlauf, inchoativer 358
- Ergänzung (Komplement/E) 27ff., 36ff., 64, 242f., 290ff., 327, 331ff., 336, 340f., 394ff.
 - adverbiale 28
 - attributive 389
 - obligatorische/fakultative 240, 297ff., 327ff.
 - prädikative 28
 - präpositionale 359
 - satzförmige 302
 - syntaktische 328
- Ergänzungen (Arten von E.) 28ff.
- Ergänzungen, Obligatorik/Fakultativität der E. 29
- Ergänzungsbedürftigkeit, semantische 341
- Ergänzungsbezug 302
- Ergänzungsfrage 129, 136
 - indirekte 133
- Ergänzungsfragesatz 131
 - klasse 299, 305ff., 310
 - stelle 302, 307
- Ergativ 165, 361
- Ergativ-Sprache 165
- Ergativität, verbale 360
- Ergativstatus 360
- Ergebnisbestimmung 95
- Erkenntnisgegenstand 320
- Erkenntnisträger 320
- Ersatzgebilde (dummy) 71
- Ersatzinfinitiv 360f.
- Erstdarbietung, primäre 661
- Erstsprach(en)erwerb 411, 649
- Erwartbarkeit 58ff.
- Erwartung 136, 139
- Erweiterung, depictive prädikative 114
 - freie 103
 - prädikative (pE) 102, 114
 - resultative prädikative 114
- Erwerb (grammatischer Kategorien und Regeln) 24
- Erwerben/Lernen von Fremdsprachen 649–657
- Erzeugen und Vernichten (als Verhaltensart) 29ff.
- Evaluation 26
- Existenzformen, sprachliche 419
- Existenzpräsupposition 219
- Existenzweise (von Wörtern im Text) 609
- Exkurs, thematischer (Digression) 223
- Expansivergänzung 28
- Experiencer (EXP) 175
- Experient 321
- Expletiv 83
- Explizitheit (Prinzip der E.) 4
- Explizitheit (der Fremdsprachengrammatik) 3
- Extrapositionsfeld 161
- face to face position (Blickstellung) 409
- Fachbegriff 384
 - gebietsmarkierung 471
 - kommunikation 573
 - phraseologie 459
 - sprachenforschung 573
 - sprachenlexikographie 299
- Fachtexte: Arten 564
- Fachtexte: intraserielle und interserielle Vergleiche von F. 563–574
- Fachtextkorpusanalyse 563
- Fachwörter, substantivische 377–386
- Faktenwissen 521
- Faktorenkomplexion des FU 649
- Familiennamen, deutsche/deutschsprachige/deutschsprachigen Ursprungs 437–450
- Fehleranalyse und -korrektur 671
- Fehlerquellen 687
- Feld 245
- Feld, lexikalisch-semantisches 235, 238ff., 246ff.
 - lexikalisches 509, 572
- Feldbeschreibung 248
 - konstituierung 240
 - oberbegriff 236, 244, 248
 - variable 240
- FHG (Fokus-Hintergrund-Gliederung) 54ff.
- Figuren, rhetorische 622ff., 628ff.
- Figurenrede 195, 199
- Figuriertheit 452ff.
- Finitum 136
- Flexion 16, 39
- Fokus 54ff., 63
 - emphatischer 55
- Fokusbereich 56
 - exponent 56
- Fokussierbarkeit 329
- Fokussierung 55, 368
- Fokussierungsverhalten 99
- Fokusstruktur 109
- Folie, ungegliederte 56
- Formalstruktur 41ff., 46
- Formativ 367
- Formativstruktur 535
- Formprinzip (der Genuszuweisung) 209
- Formregel 210, 211
- Forschung, soziolinguistische 417

- Fortbewegungsverben 35ff., 321f.
 Frageakt 224
 Frageintention 131
 Fragende, der 129, 136
 Fragesatz 135ff., 156, 161f., 224
 Fragezeichen 41
 Fragezeichen, vorangestelltes 129
 Fragezeichen/Punkt/Ausrufezeichen 19
 Frames 236, 245, 246
 Fremdsprach(en)erwerb 649, 660ff.
 Fremdsprachenangebot, differenziertes 744
 Fremdsprachenbedarf – Bildungsplanung – Lehrerausbildung 743–755
 Fremdsprachendidaktik 659ff., 713
 wissenschaftliche 637–647
 Fremdsprachendidaktik/-methodik 637ff.
 Fremdsprachenkenntnisse (Bedarf an F.) 639
 Fremdsprachenlehrer: bisherige Ausbildungskonzeption 746ff.
 künftige Ausbildungskonzeption 748ff.
 Fremdsprachenunterricht, differenzierter 743
 Fremdsprachenvermittlung 649
 Fremdsprachlernprozeß 650
 Fremdwort 430
 Fremdwörterei 430ff.
 Fremdwortfrage 429–436
 Frequenz 210
 Frequenzangabe 475
 Frontalität (d. Kommunikationsorgane), koordinierte/asymmetrisch situierte 411
 Frühneuhochdeutsche, das 356
 Fügungspotential, grammatisches 610
 Fügungspotenz 610
 Füllungen, lexikalische 53
 Fundierung, satzsemantische 57
 Funktion, diskursive 217
 kommunikative 57
 konjunktivische 196
 temporale 196
 Funktionale Satzperspektive 53, 56, 572
 Funktionalisierung der Grammatik 616
 Funktionsverb 333f., 455
 Funktionsverbgefüge 347, 456
 Funktionswort 4, 6, 333
 Funktionswortklassen/Klassen von Funktionswörtern 5
 Funktor 237, 242ff., 248ff.
 Futurum praeteriti 195, 198ff.
- GB-Analyse 75
 GB-Theorie 62, 76f.
 Gebiet, multilinguales 437
 Gebrauch, konzessiver 151
 Gebrauchsform, sprachliche 660
 Gebundenes, soziologisch 140
 Gedächtnispsychologie 245f., 248
 Gedankenfolge 142
 Gefäß-Nomina 597–608
 Gefäßbenennungen/-bezeichnungen 597–608
 Gefragter 129
 Gehalt, informativer und argumentativer 225
 Gehirn, menschliches 652f.
 Geläufigkeit (eines Wortes) 446
 Gelegenheitsbildung 545ff.
 General English 418
 Generalized Phrase Structure Grammar (GPSG) 69, 80
 Generative Transformationsgrammatik 553
 Genitiv, adnominaler 373
 lexikalisch registrierter 352
 referentieller 354
 struktureller 352
 verbregierter 354
 Genitivergänzung 28
 -kasus 356
 -objekt 351f.
 -reaktion, lexikalische 354
 Genitivus objektivus/subjektivus 373f.
 Genitivverben 29
 Genus 203ff., 208ff., 214f.
 Genus verbi 165
 Genus, konkurrierender 209
 Genus-Kongruenz 204
 Genus-Sexus-Korrespondenz 204, 207
 Genusangabe 475
 -anordnung 6
 -system, deutsches 208
 -theorie 208
 formalgrammatisch orientierte 203
 semantisch orientierte 203
 -zuweisung 203f.
 Gesagtes/Gemeintes 518
 Gesamtproposition 249, 250
 -wortbedeutung 505
 -wörterbuch 502ff., 507
 Geschehen 31, 356
 vermutetes 199
 Geschehenstyp 236, 240, 243ff.
 -verb 347
 Gespräch 409
- GAS 249ff.
 Gattungsname 446
 GB 73f., 87, 102

- Gespräche und Diskussionen (als erweiterte Repliktexte) 555f.
 Gesprächswort 217, 224f.
 Gestaltungsfaktoren (der Lehrstoff-Progression) 705
 Getrennt- und Zusammenschreibung 451
 Getrennt-, Bindestrich- und Zusammenschreibung (GBZschreibung) 459
 Getrenntschreibung 453
 Gewißheitsmodalität 201
 Gipfelakzent 59f., 65
 Gleichgröße 344
 Gleichsetzungsnominativ 344
 Glied, valenzabhängiges 97
 Gliederung (phonet.) 16
 Gliederung durch Pausen (Phonetik) 12
 Gliederung, grammatische/kommunikative 57
 phonologische 13
 syntaktische 5
 Gliedsatz, kausaler/temporaler 147
 Gliedsatzverb 152
 Goal/GOAL 110, 322
 Government and Binding Theory (GB) 69f., 153
 Government-and-Binding-Grammatik 61
 Gradangabe 104, 131
 Gradpartikel *allein* 229ff.
 Grammatik 4f., 11f.
 Grammatik eines empirisch befriedigenderen Zuschnitts 351ff.
 Grammatik und Rahmencurriculum 707–716
 Grammatik, deutsch-polnische (kontrastive) 27, 30
 generative 515
 kommunikative 23f., 27
 kontrastive 575ff.
 pluralistische 3
 praktische 91, 113
 theoretisch eklektische 3
 traditionelle 97, 351
 Grammatik-Typologien 710
 Grammatik-Übersetzungs-Methode 685
 Grammatik: Phonetik 20
 Grammatik: Rolle der G. beim Übersetzen 609–620
 Grammatik: Stellenwert im Fremdsprachenunterricht 713ff.
 Grammatikalisierung 575ff.
 Grammatikalität 333
 Grammatiken, Typen von G. 710
 Grammatikographie 713
 Grammatikprogression 685ff.
 Grammatikprogression: kontrastive Aspekte 687ff.
 pragmatische Aspekte 689ff.
 Grammatikschreibung, traditionelle 352
 -theorie 4, 10
 -typ 3
 -vermittlung 707ff.
 Grenzbezogenheit/Nichtgrenzbezogenheit (eines Geschehens) 332
 Groß- und Kleinschreibung 451
 Größe, akkusativische 99
 Großgruppe (von Verbsememen), resultative/existimatorische 345
 Großschreibung 41, 453, 458ff.
 Großtext 465ff.
 Grund – Nichtfolge 139
 Grund, unzureichender 139
 Grundformen deutscher Sätze 44
 Grundlagen, allgemeindidaktische (des FU) 638
 phonologische und phonetische 11ff.
 Grundlagenwissenschaften (des FU) 638
 Grundlegung, kommunikative 23
 -prinzip, phonetisches (in der Rechtschreibung) 444
 -programme, syntaktische 45
 -reihenfolge 64, 86
 -struktur, semantische 240
 -wort 210, 215
 -wortäquivalent 208
 Gruppenverhalten, sprachliches 420
 Gruppierung, soziale 141
 Grußkontakt 411

 Handeln, kommunikatives 707
 Handelnder 27
 Händigkeit 411
 Handlungsbeteiligter 247
 -fähigkeit 659
 -kompetenz, kommunikative 708
 -musterwissen 244
 -orientierung, pragmalinguistische 662
 -träger 356
 -verb 321, 347
 -verlauf 319
 Hauptsatz 156
 Hauptsatzverb 152
 Hauptverb 106
 Hauptzugriffsstruktur 466, 476
 Head Driven Phrase Structure Grammar (HPSG) 69
 Herder-Institut: Entwicklung bis zur Wende (1989) 733f.
 Herder-Institut: Entwicklung nach der Wende 735–742

- Hierarchieregel 153, 155, 159
 Hierarchiestufe/-ebene 382ff.
 Hilfsverb 333f.
 Hintergrund 54, 56, 140
 Hintergrunderfahrung 140
 Hintergrundwissen/Fachwissen 382
 Hinübersetzung/Herübersetzung 612
 Hirnforschung 649
 Hochdeutsch 419ff.
 Hochschulfach Deutsch als Fremdsprache: be-
 rufspolitische Aktivitäten 769ff.
 Differenzierung und Integration 761ff.
 Eigenständigkeit 758ff.
 Kooperation und Arbeitsteilung 767ff.
 Praxisorientierung 766f.
 Rolle der Forschung 764ff.
 Hochsprache 419ff.
 kodifizierte 425
 Homonymie, interlinguale 440, 458
 Hören und Nachsprechen 18
 Hörersignale 25
 Hutkontur 100
 Hyperonymie 521

 Idealverteilung 58
 Identifikationsbasis 208
 Identifiziertheitsregel 63
 Identifizierung der Wortbedeutungen, lexikogra-
 phische 505
 Idiomatik 45
 Idiomatizität 346
 Idiosynkratik, grammatische (der AS) 614
 Illokution 25f., 98, 556ff.
 dominierende 556ff.
 Illokutionstyp 156
 Illustrationen 466ff., 508
 Imperative 5, 16
 Imperativsatz 136
 Implikation 208
 nichtselektive 251
 Inakzeptabilität 155f., 161
 Inchoativverb 353
 Indefinitheit 353
 Indefinitpronomen 76
 Indikativ 6
 Indogermanische, das 356
 Infinitiv 7
 substantivierter 215
 Infinitivkonstruktion 33
 -konversion 539ff.
 -partikel 84f.
 -phrase 160

 Infinitivus pro participio 361
 INFL-Knoten 57
 INFL-Morphem 62
 Inflection 77
 Inflektiv 135
 Information, thematische 57
 Informationen, grammatische 503, 511
 praxisrelevante B6
 Informieren (KV) 570
 Informieren, sachbetontes 567ff.
 Infrastruktur, methodische 645
 Inhalt (der Äußerung) 26
 Inhaltsebene 243
 -objekt 355ff.
 -strich, waagerechter 129
 -struktur 253
 -subjekt 359
 -valenz 242
 -verzeichnis (eines Wörterbuches) 468
 Initialposition 54
 Inkonditionalsatz 139
 Inkorporierung, lexikalisch-morphematische 252
 Instantiierungs-Bedingung 87
 Instruktion (Textfunktion) 570
 Instrument (INSTRUMENT) 242
 Instrumental 175, 190
 Instrumentalangabe 32, 35
 -ergänzung 28, 30
 Integration, onymische 438
 Interaktion, grammatische 662
 personelle 571
 Interaktionssignal 57
 Interferenz 412
 grammatische 611
 interlinguale, intertextuelle 611
 soziolinguistische 417
 Interpretationsregel, kategoriale 307
 Interpunktion 42
 Interrogativsatz, positiver/negativer/emphatisch-
 negativer 131ff.
 Intonation 11ff., 46, 53, 64, 134
 Intonationskontur 56ff., 60f., 100ff.
 Irrelevanz (Ausdruck der I.) 149
 Irrelevanzbezüge 139
 Irrelevanzkonditional 143
 Isotopie, lexikalisch-semantische 565
 Isotopieelement 572
 -kette 546, 563f., 572
 -stränge 572

ja/nein-Fragesatz 129
 Jugendsprache 446

- Juxtaposition, semantische 175
- Kasus 7f., 153, 358
 inhärent-lexikalischer 352
 merkmalloser 370
 obliquer 7, 155
 präpositionsselegierter 357
 semantischer 241f., 248, 293, 334
 struktureller 351f., 358
 valenzunabhängiger 176
- Kasusabbau 153
 -anordnung 6
 -determination, satzinterne 158
 -differenz 159
 -diskrepanz 159, 160
 -endung 299
 -forderung 155
 -forschung 368
 -funktion 367
 semantische 247
 -grammatik 553
 -hierarchie 153
 -konflikt 153, 155, 158, 161f.
 -objekt 352
 -opposition 354
 -partikel 295, 296
 -rahmen 247, 328
 semantischer 237
 -reaktion, semantisch/syntaktisch begründete 351
 verbale 351
 -relation 295, 302
 semantische 334
 -rolle 246, 298
 abstrakte 307
 -spezifikation 250
 -system 352, 375
 -theorie, semantische 341
 -transposition, extra-/intradistributive, intra-/extrasyntagmatische 368ff.
 -transpositionen 367–376
 lexikalisch bedingte 371f.
 -übereinstimmung 159
 -unterscheidung, syntaktische 351
- Kategorie „Lage“ (als Grundlage einer anthropologischen Linguistik) 413f.
- Kategorie 85ff.
 dominierende/dominierte 80f.
- Kategorien (der Kommunikation) 23
- Kategorien und Regeln, systemgrammatische 27
- Kategorien, grammatische 23, 53
 systemgrammatische 26
- bezeichnungen 206
 -lehre des Aristoteles 413
 philosophische 413f.
 -name, semantischer 343
 -struktur 53
 -tafel, aristotelische/des Aristoteles 413f.
- Kategorisierung 83f., 87f.
 grammatische 6, 53
- Kausalverhältnis, präsupponiertes 148
- Kausativ 354, 358, 361
- Kausativierung 517
- Kausativkonstruktion 361
- Kausativverb 353
- Kenntnisse, grammatische 662
- Kennzeichen, funktionelle (von Textsorten) 567
- Kernform, semantische 524f.
- Kernkonzept 240, 523
- Kernsatz 136
- Kernwortschatz 210
- Ketten, segmentale phonologische 514
 terminologische 565
- Klangeinheiten, funktionale 14
- Klanggestalt 42
- Klanggestalt des Satzes 13
- Klasse, konsistente 96
- Klassenzugehörigkeit 29f.
- Klein- und Zusammenschreibung 453
- Kleinschreibung 453, 455ff.
- Koartikulation/Assimilation 17, 19
- Kognition 243
- Kognitive Linguistik 245
- Kohärenz 565, 572
 pragmatische 572
 semantische 566ff., 569ff.
 syntaktische 570, 572
- Kollokationen 503ff.
- Kombinationsmöglichkeiten, wortsemantische 514
- Kombinatorik 238
 morphosyntaktische 242
 syntaktische und semantische 242
- Kombinierbarkeit lexikalischer Kategorien 516
- Komma 20
- Kommentar 54f.
 semantischer 511
- Kommunikabilität 660
- Kommunikation, fachsprachliche 377
 interkulturelle 417, 744
 sprachliche 23
 unterrichtliche 661
 vermittelte zweisprachige 609
- Kommunikations- und Verhaltensverben 189

- Kommunikations-Anthropologie, dialogisch
denkende 409ff.
- Kommunikationsabsicht 572
dominierende 565ff.
- Kommunikationsakt, sprachlicher 659
-barriere 417
-bedürfnisse 39
-ereignis 140
-fähigkeit, fremdsprachliche 659
-gegenstand 565, 568, 571f.
-intention 571
-mittel 23
-muster, elementares 45
-organ 409, 411
-partner 570
-situation 565, 568, 571
-verfahren 565, 570ff.
-wissen 513, 519
- kommunikative Dyade 409–414
- kommunikative Dyade, leibliche Konfiguration
der k. D. 412
- Kommutationsprobe 37
- Komparativsatz, irrealer 344
- Kompensation (als Übersetzungsverfahren) 618f.
- Kompetenz, sprachliche 3, 4, 12
- Kompetenzniveaus (des Spracherwerbs) 660ff.
- Komplement 73, 76, 80f., 84ff., 88, 104, 295f., 339,
341, 357, 454
- Komplement-AP 87
- Komplementarität (von Theorien) 4
- Komplementierer 73
- Komplementposition 102
- Komplex, verbaler 99
- Komplexität der Sprachphänomene, ansteigende
687
- Komponente, interaktive 58
pragmatische 140
- Komponentenanalyse 553
semantische 345
- Komponentenstruktur, semantische 377ff., 385
- Kompositum 509, 534ff., 567
- Kompositabildung 16, 19
- Komposition 213f.
nominale/verbale 540f.
- Kompositionalitätsprinzip 513
- Kompositionsglied 95
-modelle 541f.
-prinzip 210ff., 213ff.
-regel 212, 214
-strukturen, nominale 535ff.
- Kompositum 19, 209f., 213, 516
synthetisches 516f.
verdunkeltes 210
- Konditional(is) 193, 196
- Konditionalgefüge 194, 200
kontradiktorisches 149
- Konditionalsatz 143, 193, 199f.
- Konfiguration 110f., 409
- Konfiguration von Kommunikationsorganen,
leibliche 411f.
- Konfiguration, konzeptuelle 111
- Kongruenz 70
- Kongruenzempfindlichkeit 662
- Kongruenzkaskus 87f.
- Konjugation 17
- Konjugationssystem, deutsches 82
- Konjunkt 159
- Konjunktion 5f., 141, 149
kausale 147
konzessive 141, 143
subordinierende 73
temporale 147
- Konjunktiv 6, 41, 46, 142, 199
- Konjunktiv I 195
- Konjunktiv II 193f., 200, 221
analytischer/synthetischer 196, 199
- Konjunktivform, besondere/reguläre 196
- Konjunktivperiphrase 193, 199
- Konkatenation 515
- Konkurrenzformen des Passivs 173
- Konnektiv 142
- Konnektoren, lexikalisch-transphrastische 566
- Konnexionen 64
- Konnotation, stilistische 368
- Konsekutivsätze 51
- Konsistenz 3
- Konsonant 12f., 443
- Konsonantenhäufung (initiale/finale) 17ff., 215
- Konsonantenverbindung 12, 19, 445ff.
- Konstativsatz 129, 136
- Konstruktion, adversative 149
kontradiktorische 149
unakkusativische 362
reflexive 533
- Konstruktionstyp 96ff., 155
- Kontaktlinguistik 437
- Kontaktsignal 59
- Kontaktstellung 157
- Kontext- und Sprecherbezogenheit 575ff.
- Kontexte, grammatische 609
- Kontextmerkmale 287
- Kontextualisierungsanweisung 225
- Kontextualisten 522
- Kontextwissen 528

- Kontiguität 409
 Kontinuum, sprachliches 418ff.
 kontradiktorisch (als Terminus) 147, 150
 Kontradiktorische, das 149
 Kontrast-Fokus/Topik 63
 Kontrastierung 302, 310
 Kontrastive Analyse (der Sprachsysteme von MS/AS und ZS) 687
 Konverse 62, 65
 Konversenwahl 63f.
 Konversion, lexikalisch-syntaktische 246
 konzessiv (als Terminus) 147, 150
 Konzessivgefüge 140
 Konzessivität 139, 148
 Konzessivsatz 139ff.
 Konzessivsatzgefüge 140f.
 Konzessivverhältnis 140
 Kopf, lexikalischer 70, 76f., 86f.
 verbaler 104, 108
 Kopf-Komplement-Regel 79ff.
 Kopfstelle (des Satzes) 53
 Kopula 105
 nichtverbale 88
 stumme 108
 Kopulasatz 151
 Kopulaverb 7, 72, 94, 333f., 342ff.
 statisches 342
 Korrektheit, sprachliche 688
 Korrelat 151ff., 156ff., 160ff.
 attributives 156
 nachgestelltes 160
 Korrelatadverb 353
 -gebrauch 160
 -problematik 152, 156
 -setzung 153, 156f.
 reaktionell bedingte 160
 Kosenamen 446
 Krankengymnastische Verordnungen (als Fachtextart) 564ff.
 Kreatives Schreiben (im Bereich Deutsch als Fremdsprache) 665–683
 Kreatives Schreiben: Chancen und Grenzen im DaF-Unterricht 671ff.
 Funktionen 669
 konstitutive Merkmale 673ff.
 Stellenwert im Sprachunterricht 669ff.
 Verfahren/Techniken 675ff.
 Kreativität (im Fremdsprachenunterricht) 664
 Kreativität 659ff.
 Kreativitätsdesign 659ff.
 -muster 661
 -prinzip 659–664
 -theorie 659ff.
 Kulturrealien 512
 Künstliche Intelligenzforschung 245
 Kurzsatz (small clause) 351
 Kurzzeitgedächtnis 522
 Lage (als philosophische Kategorie) 413ff.
 Lage der Sprache 409
 Langenscheidts Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache (LGWDaF) 463–499
 language acquisition device 412
 Langzeitgedächtnis 522
 Laut 13, 444
 Laut und Buchstabe 13
 Laut- und Bedeutungsstruktur 517
 Laut-Buchstabenanzuordnung 451
 Laut: Ich- und Ach-Laut 18
 Laute, stimmhafte/stimmlose 17
 Laute: Schwächungen, Verkürzungen, Ausfall von L. 17
 Lautkomplex 513
 -struktur 513
 Lautung 13, 446
 mundartliche 440
 Lautverbindungen, ungewohnte 443
 Lautwandel, reduktiver 153
 LE (lexikalische Einheit) 235, 238, 245ff., 252
 LE-Semem 245
 Leerstelle 7, 161, 246, 330, 341, 385
 Leerstellenvariable 241
 Lehnwort 208f., 215, 446
 appellatives 446
 Lehr- und Lernmethoden 641
 Lehr-Lern-Tradition (Berücksichtigung) 746
 Lehr-Lern-Voraussetzungen, spezifische (Berücksichtigung) 746
 Lehrerbildung 743–755
 Lehrmaterialien 638ff.
 -methodiken 642ff.
 -programme 645
 -progression 687
 Lehrstoffe: Portionierung und Sequenzierung 685
 Lehrstoffperspektive 685
 -progression 685
 Lehrwerke 639ff.
 Lehrwerke, grammatikgestützte/kommunikative 23f.
 Lehrwerkentwicklung 685–706
 Leiblichkeit der Sprache 409
 Leitelementträger 466
 Leitglied 369

- Leitwort 208f., 213ff.
 elliptisches 209
 singuläres 208
- Leitwörter, konkurrierende 209
- Leitwortprinzip 208f., 213
- Leitwortregel 214
- Lemma 297, 300f., 309, 476f., 507ff.
- Lemmastruktur 397ff.
- Lemmatisierung 300
- Lemmazeichen 474, 484
- Lenis- und Fortiskonsonanten 18
- Lern- und Wiederholungsgrammatik, kommunikativ fundierte 27
- Lernen in Sinneinheiten 657
- Lernen, assoziatives 657
 entdeckendes 713
 gesteuertes 649
- Lernen/Erwerben von Fremdsprachen 649–657
- Lernerfolgskontrolle und Leistungsmessung 709
- Lernerperspektive 685
- Lernerwörterbuch 396ff., 479
 einsprachiges allgemeines 463f.
- Lernschwierigkeiten 687f.
- Lernstrategien 708
- Lexik 6, 13
 terminologische internationale 570
- Lexikalisierung 530, 575ff.
- Lexikographie 287, 336, 459f., 502, 512
 monolinguale 463
 pädagogische 463
- Lexikographische Texte (in einsprachigen Lernerwörterbüchern) 463–499
- Lexikon 4, 7, 98, 103ff., 110, 214, 235, 239, 287, 518
- Lexikon-Eintrag 287
 -einheiten 522, 610
 -eintrag(ung) 103, 517
 -wort 545
- Linguistik, angewandte 563, 575
 anthropologisch denkende 412
 anthropologische 409ff.
 kognitive 42
- Linksversetzung 161
- Literaturwissenschaft 624ff.
- Literaturwissenschaftliche Kritik (narrativer und dramatischer Übersetzungen) 621–634
- Logische Form (LF) (-Komponente) 74, 117ff.
- Lokalangaben 370
- Lokalisierung 33
- Lokalität 35
- Lokativ 36, 237
- Lokativkonstruktionen 37
- Makrofeld 240ff.
- Makroproposition 565, 568
 -struktur 563ff., 568, 572
 paradigmatische semantische 235
- Markiertheitstheorie 518
- Matching 153, 161
- Matrix, funktionelle/strukturelle 565ff.
- Matrixsatz 158ff.
 -satzverb 152, 155
 -verb 153f.
- Mediostruktur 240
 wörterbuchinterne 465
- Medium 165f., 168
- Mehrgliedrigkeit 457
- Mehrsprachigkeit 639, 743ff.
- Mehrwortbegriff 459
 -gruppe, freie 455
 -lexem 459
 festes 455
 -name 459
- Melodie 13f., 16, 19
- Melodiebewegung/Monotonie 16
 -bogen, geschlossener 41
 -formen 12
 -führung 42
 terminale, interrogative, progrediente 16
- Merkmal, invariantes grammatisches 567
 kategorienbewertetes 80
 semantisch-denotatives 237
 semantisches 238, 610
- Merkmalanalyse 237
 semantische 8
- Merkmalkonfiguration 610
- Metaphorisierung der Bedeutung 528f.
- Metatext 465
- Methode (des FU) 642ff.
- Methode, audiolinguale 637
 grammatisierend-übersetzende (des FU) 660
- Methodik (des FU) 642ff.
- Methodologie (der Fremdsprachendidaktik) 642ff.
- Mikrostruktur 239, 253
- Mikrostruktur (eines Wörterbuchartikels) 480ff., 503
 integrierte/nicht-integrierte 507ff.
 semantische 236, 243, 251
- Mikrostrukturanalyse des Verbs, semantische 253
- Minimalgrammatik (in einem Rahmencurriculum) 709ff.
- Mischgrammatik 3
- Mitspieler 243, 339f.
 fakultativer/obligatorischer 289

- semantischer 253
- sememindizierter 247
- Mitteilen (als KV) 570
- Mitteilung, Einheit der M. 41
- Mitteilungsgrammatik 691ff.
- Mitteilungszentrum 53
- Mittel der Fortbewegung 35
 - prosodische 514
 - sprachliche (Beschaffenheit/Gebrauch) 660
 - sprachliche 568
- Mittelfeld 100f.
- Mittelhochdeutsche, das 142, 351ff., 360f.
- Modaladverb 323
 - angabe 130ff.
 - bestimmung 341
 - ergänzung 343
- Modalität 195, 201, 221
 - epistemische 586
 - objektive (deontische)/subjektive (epistemische) 8, 586
- Modalitätsverben 589
- Modalpartikel 47, 135ff., 576
- Modalverb 8, 117, 168, 221, 223, 319, 360, 585ff.
- Modalwort 135f.
- Modell, Bühlersches 55
- Modell: 6–Stufen-M. (zur Beschreibung von Verblexemen) 237f.
- Modifikation 30
 - lokale/qualitative 29, 33
- Modifikator 102f., 109ff., 237, 243
- Modifizieren 29
- Modul 141
- Modus 17, 131
- Modus irrealis 200, 581f.
- Modussignale 194
 - spezifikation 131
 - wechsel 584
- Moment, retardierendes 223
- Monolog, innerer 199
- Monosemierung 546
- Morphologie 5, 11ff.
- Motivation 23
 - morphematische 346
- Movierung 207
- Movierungssuffix 215
- Multikulturalität 639
- Mundart 419, 438
- Muster, ausgangssprachliches grammatisches 611
- Musterartikel 310
- Mutationsthese 456
- Mutter-Kind-Dyade 411
- Mutterknoten 79, 86
- Muttersprache (Zeitschrift) 430ff.
- Muttersprachgrammatik 24
- Nachfrage 16
- Nachsatz 142, 156ff.
- Nachschlagegrammatik, mentale 686
- Nachschlagewerk 465
- Nachspann 475ff.
- Nachstellung 154
- Nähe, absolute 409
- Nähe/Ferne (i. Gespräch) 409
- Namen, komplexe 441
- Namenänderung 440
 - assimilierung 439ff.
 - bestand 441
 - forschung 437
 - madjarisierung 447
 - stransfer 437
 - träger 438ff.
- native speaker 410
- Nebenakzent 59
- Nebensatz 7, 32, 37, 143
 - definitiver 33
 - fakultativer 329
 - generalisierender 37
 - konditionaler 194
- neg-Element 559ff.
- neg-Phänomene 553
- Negation (und Textkonstitution) 553–562
- Negation 14, 16, 129ff.
 - kategoriale 553
- Negationen 554ff.
- Negationsangabe 130
 - begriff 132
 - element/neg-Element 554ff.
 - funktion 131f.
 - mittel, syntaktische 553
 - morphem 129
 - partikel 130ff.
 - illokutionsbezogene 134
 - test 101
 - wort 130ff., 553
 - zeichen 129ff.
 - nominale und adverbiale 133f.
- Negator 129, 135
- Negatoren, syntaktische 553
- Negieren 554ff.
- Negierung 139
- Negierungsfunktionen 554ff.
 - handlung 558
 - mittel, explizite/implizite 561

- prozeß 562
- reaktion 555
- Neologismen 546ff.
- Neophraseologie 459
- Neuregelungsvorhaben 457
- Neurologie/Neurobiologie 652
- Neuronen 45
- Neutralperspektive 196
- NFORM-Merkmal 86, 87
- Nicht-Äquivalenz, grammatische 612
 - Dummy-Subjekt 79
 - Selegiertheit 102
 - argumente 247
 - bedingtes 139
 - eintreten 139
 - setzung 156
 - thematizität 353
 - voranstellung 156
 - vorgegebenheit, textliche 353
- Nomen 7f., 16
- Nomenklatur 567
- Nomina actionis/agentis 539f.
- Nominalergänzung 28, 30
 - formativ 456
 - gruppe 219, 392
 - rhematische 57
- Nominalisierung 102
- Nominalkomposition 576
 - phrase (NP) 32, 161, 287, 339, 567
 - nicht-expletive, nicht-spezifische 72
 - extraponierte 158
- Nominativ-NP 186
- Nominativ-Sprachen 165
- Nominativergänzung 290
- Norm 141, 418ff.
- Normalabstand (i. Gespräch) 409
- Normalfall 139
- Normalverteilung 64
- Normen, kodifizierte grammatische/sprachliche 418f.
- Normregel 212
- Normsetzung 460
- Normvorstellung, sprachliche 418
- Notationsweise, prädikatenlogische 377
- Notwendigkeit, kommunikative 328
 - semantische (SEM NOT) 341
 - strukturelle und kommunikative 327ff.
- NP-Komplement 79, 85ff.
 - Subjekt 79
 - Träger, verbaler 353
- Null-Subjekt-Sprachen 75
- Nullartikel 457
 - glied, kommunikatives 55
 - morphem 129
 - wertigkeit 333
- Numerus-Kongruenz 188
 - Merkmal 82
- Oberbegriff 208
- Oberflächenkasus 237
 - kohäsion 566
 - struktur 5, 74, 341, 515, 533
 - subjekt 585
 - syntax 98
- Objekt 7
- Objekt(s)bezug 93, 95
 - äußeres 355ff.
 - direktes 100, 109, 165, 297
 - effizientes 33
 - indirektes 6, 173, 297f.
 - inneres 357ff.
 - präpositionales 187
 - referenzidentisches 168
- Objekt-*daß*-Satz 353
- Objektakkusativ 352
 - bedeutung 355
 - begriff, singulärer 247
- Objektiv (OBJ) 175
- Objektivinhärenz 175
- Objektkasus, verbnaher 352
 - prädikation 361ff.
 - prädikativ 110
 - referent 355
- Objekts-NP 354
- Objektsatz 78, 319
- Objektsdativ, adressativ-ornativer 373
 - genitiv 352, 374
 - komplement 62
 - prädikativ (OP) 91–114, 344ff.
 - adjektivisches 346
- Objektthematizierung 360
 - träger 355
- Obligatheit/Fakultativität 237f.
- obwohl*-Konstruktion 140
- obwohl/obgleich*-Gefüge 149
- Onomastik 437
- OP (Objektsprädikativ) 92–114
- OP-Verb 97
- Operation, semantische 103f., 106
- Operator 129
- Opposition, lexikalische 354
 - semantische 598ff.
- Ordnungsstruktur, kommunikative 55
- Organonmodell (Bühler) 54

- Orientierung, funktional-strukturelle 5
 Ornativa mit instrumentalem PP-Adverbial 189
 Orthoepie, deutsche 441
 Orthographie (der Phraseologie) 451–462
 Orthographie 17, 455
 Orthographie und Aussprache 14
 Orthographieforschung 451
 Orthographiekonferenz, Dritte Wiener 457
 Orthographiereform 453, 459
 Orthographieregeln 460
 Ortsbestimmung 33
 Ortsnamen 437
- Paarformeln 458
 Papageienmethode (Phon.) 18
 Papierwörterbücher 464
 Paradigmatik, lexikalische 505
 Paralexem, verbales 455
 Parallelismus 566ff.
 Parallelität, kasuelle/rektionelle 158
 Paraphrasen 567
 Parataxe 142
 Partikel 16, 26, 96f., 105, 130, 142, 214, 224, 229ff.,
 591ff.
 abtönende 133
 kommunikative 137
 postverbale 580
 Partikelforschung 49, 214
 Partizip Passiv 165
 Partizip Präsens, lateinisches 27
 Partizipant 243, 247
 Partizipialpräfix, perfektisches 361
 Passiv 165f., 186
 modales 169
 persönliches/unpersönliches 167, 186f.
 Passiv-Definition 165
 -Paradigma 165
 -Paraphrase, modale 166, 169
 -Periphrase 165
 -Restriktion 176
 -Verb-Zweit-Satz 78
 -begriff 185
 -bildung, reguläre 165
 -fähigkeit 175, 182, 290, 302
 Passivierung 98, 167, 182, 189, 360
 Passivkonstruktion 64, 186
 -satz 165, 167, 176, 188f., 369
 subjektloser 75
 -subjekt 62
 -transformation 369ff.
 Patiens (PATIENS) 165, 167, 176, 237, 242, 245, 253
 Patientiv 63
- Pause (Phon.) 20
 pE (-Status) 105f., 113
 Perfekt, periphrastisches 580f.
 Perfektauxiliar 581
 Perfektinfininitiv 361
 Perfektiv(präfix)(verb) 353ff., 361
 Periphrastik, temporale 357
 Permetiv 34
 Person-Numerus-Charakterisierung 83
 Personalendungen 582f.
 Personen-Merkmal 82
 Personenmarkierung (beim Relativsatzeinleiter)
 583f.
 Personifikation, grammatische 62f.
 Perspektive, onomasiologische/semasiologische
 367
 Perspektivierung 246, 368
 Pertinenzdativ 174
 Phema 57
 Phonem-Graphem-Beziehungen 12ff.
 Phonetik 11ff.
 Phonetik/Phonologie 14
 phonetische Erscheinung 16f.
 phonetische Form 17
 phonetische Schwerpunkte 18
 phonetische Übungen 18
 phonischer Bereich 14
 Phonologie/Phonetik 11ff.
 phonologische Komponente 13
 phonologische und phonetische Grundlagen 15
 Phonothek 18
 phrase (frase, periodo, sentence) 41
 Phrase Structure Grammar (PSG) 70
 Phrasem 452, 457ff.
 Phrasemgebrauch 461
 Phrasenstrukturen 513ff.
 Phrasenstrukturgrammatik (PSG) 73f., 79ff.
 Phrasensyntax 518
 Phraseodidaktik 461
 Phraseographen/Phraseologen 458
 Phraseographie 452
 Phraseolexem, verbales 340, 346
 Phraseologie 45, 451f., 459f.
 -forschung 451f.
 -wörterbuch 452
 Platzhalter 77, 373
 Pluralbildung 11, 17
 Pluralbildungsangabe 475
 Polyfunktionalität (der Literatur) 626
 Polylexikalität 452
 Polysemie 535ff.
 Positions-Platzhalter-es 78

- Possessivrelation 30
 Possessivrelation/*haben*-Relation 29
 Possessor 321
 Possessorbeziehung 359
 Potential, kommunikatives (der LE) 243
 PP, adverbiale 190
 Prädikat, depiktives sekundäres (DSP) 91–114
 einstelliges logisches 377
 erweitertes 103
 komplexes 101ff., 108ff.
 lexikalisiertes 237
 logisches 377f.
 overtes 106
 phraseologisches 72
 primäres 99
 resultatives sekundäres (RSP) 91–114
 semantisches 237, 243, 251ff., 296
 stummes 97, 106
 syntaktisches 334
 verbales 341
 Prädikat-Adjunkt-Struktur 515
 -Argument-Struktur 242, 384, 515
 Prädikation 53, 103f., 108, 111, 345
 elementare 248
 ganze 96
 komplexe 108, 110
 resultative 98
 sekundäre 91
 Prädikativ 94, 370
 adjektivisches 343
 kopulatives 343
 subjektives 94
 subjektsbezogenes 92
 substantivisches 344
 Prädikativverben 29
 Prädikator 340
 Prädikatoren, morphosyntaktische und semantische 295
 Prädikatorengrammatik 295
 Prädikatsadjektiv 342ff.
 -begriff, modifizierter 456
 -modifikator(sem) 241f., 253
 -morphologie 76
 -teil, lexikalischer 346
 -verb 76, 331
 Präfigierung 514
 Präfix, trennbares/untrennbares 534ff.
 Präfixverb 353
 Prager Schule 343, 575
 Pragmatik der Negation 553
 Pragmatisches 140
 Präposition 5ff., 36
 Präpositional-Objekt, valenznotwendiges 187
 Präpositionalattribut 390f.
 -ausdruck 149
 -ergänzung 290
 Präpositionalkasus 370f.
 Präpositionalobjekt 190, 358
 Präpositionalphrase (PP) 36f., 62, 87f., 187, 190, 320, 329
 topikalisierte 58
 Präpositionalrektion 353f.
 Präpositionsakkusativ 356
 -fügung 354
 -lösung, semantische 354
 Präpositivergänzung 28, 30
 Präpositivsatz, korrelatloser 152
 Präsupposition 139f., 142, 147
 Präsuppositionsargumentkonstante 251
 Präteritumschwund 581
 Primärakzent 99
 Primärprädikat 103
 Printwörterbücher 464
 Prinzip, kommunikatives 25
 methodologisches 3
 semantisches (der Genuszuweisung) 203ff.
 Prinzipien-und-Parameter-Theorie 117ff.
 Pro-drop-Phänomen 75
 -Sprachen 75
 Produktion (sprachliche) 24
 Profilierung, semantische 370
 Proform-Gebrauch 161
 Programmierung (von Unterrichtsprozessen) 643ff.
 Progressionsanlage 687
 -gestaltung, Praxis der P. (Analyse eines Lehrwerks) 697ff.
 -muster 686
 -prinzip 687
 -sequenzen 685
 -verfahren (bei der Lehrwerkentwicklung) 685–706
 Projektion, funktionale (FP) 105
 Projektions-Prinzip (erweitertes) 74ff.
 Pronomen 6, 142, 147
 illokutionsbezogenes negatives 133
 isoliertes 204
 kataphorisch verwendetes 158
 klitisches 358
 Pronominaladverb 151
 Pronominalisierung 63, 65, 565
 Pronominalphrase 32
 Proposition 25f., 41f., 46f., 51, 129, 133f., 341, 345, 609

- Proposition, verbale/nichtverbale 43, 46
 Propositionenpaar 46
 Propositionselement 133
 -struktur 560
 Propria 206, 210
 Prospektive ex tunc 195
 Protasis 143
 Protestintention 135
 Prototypentheorie 8
 -wissen 245
 Proverb 333f.
 Prowort 147, 344
 Prozeßverb 110
 Psychologie, kognitive 378
 Punkt 41
 Puristen 429ff.
- Quantitätsmaxime 225
 Quarks der Erkenntnis 248
 Quasi-Subjekt 77f.
 Quellenverzeichnis (als lexikograph. Text) 468
 Quellgenus 209
- R-Laute 17
 R-Varianten – Wechsel von: frikativ/vokalisiert
 (Phon.) 18
 Rahmen (frame) 30
 Rahmen, kognitiver (einer Äußerung) 611
 Rahmen- und Binnenstruktur, textuelle 466ff.
 Rahmenbedingungen, kulturelle 141
 -curriculum, regionales 707ff.
 -struktur, textuelle 466
 -texte/Umtexe 466
 Ratschläge (komm.) 23
 Realien, kulturgemeinsame vs. deutschlandspe-
 zifische 510
 Realisierungsform 400ff.
 Received Pronunciation (RP) 418ff.
 Rechtschreibmerkmale, phraseologische 453
 Rechtschreibreform 452, 458
 Rechtschreibung, ungarische 444
 Rede, erlebte 195, 616ff.
 indirekte 46, 195
 Redeeinhalte 39
 -orientierung 221
 -situation, aktuelle 513
 Reduktionen/Elisionen 17
 Reduktionsprozeß 443
 Redundanz, empirische 8
 Reduplikation 514
 Referatbedeutung (von Modalverben) 585f.
 -konjunktiv 584f.
- satz 584
 -zeit 584
 Referent 505ff.
 Referentialität 354
 Referenz 352f.
 Referenzbezug 611
 Referenzfunktion 356, 379ff.
 -grammatik 3–9
 -identität 166
 -objekt 380ff.
 Reflexiv-Konstruktion 168
 Reflexiv-Passiv (RP) 185ff.
 Reflexiva tantum 533
 Reflexivierung 546
 Reflexivkonstruktion (RK) 166, 185
 Reflexivpronomen 6, 188, 534ff.
 Reflexivum 166, 186, 188
 Reflexivverb 189
 Regel, explizite 24
 grammatische 23
 (morpho)phonologische 211, 513
 semantische 214
 wortsyntaktische 514
 Regelapparat, morphosyntaktischer 712
 Regeln der Kommunikation 23
 Register 419
 Registerunterschiede 419
 Regularitäten, morphosyntaktische 4, 24
 Reichweite (einer Regel) 212f.
 Reihenton 13
 Re kategorisierung, grammatisch-lexikalische (von
 AS-Strukturen) 613
 Rekonstruktionshandlungen, grammatisch-
 semantische 662
 Rektion 4, 8, 152, 159
 Rektions- und Bindungstheorie 74, 97
 Rektionsformen 356
 -genitiv, verbaler 352
 -grammatik 351, 355
 -kasus 355
 lexikalisch inhärenter 357
 lexikalischer 360
 -konflikt 158
 -listen 7f.
 Rekursivität (des Perfektauxiliars) 581
 Relation, konzessive 140
 semantische 142, 247
 Relativ 152, 157f.
 Relativadverb 143
 -pronomen 143, 153
 Relativsatz 158ff.
 freier 161

- freier/kopfloser 153
 neutraler 157
 vorangestellter/nachgestellter 151, 156
 Relativsätze (mit *wer*) 151ff.
 Relativsatzeinleiter 583f.
 Relativsatzverb 152, 155
 Relator 243, 251
 Relevanz, grammatische 6
 kommunikative 329, 332ff.
 Relevanzmaxime 225
 Repliktext, erweiterter 555f.
 Repräsentation 74
 Restriktion, lexikalisch-semantische 343
 semantische 302ff.
 topologische 589f.
 Restriktiv, synthetischer/analytischer 196
 Resultativität 175f.
 Resultats-Prädikativ 94, 98
 Resultatsakkusativ 358
 -nominativ 359
 -objekt 355f.
 REZ-Präpositionalobjekt 359
 -Rolle 359
 -Subjekte 359
 Rezeption 24
 Rezeptivität 177
 Rezipient (REZ) 175
 Rezipient/Experiencer 176
 Rezipienten-Passiv 171ff.
 -Rolle 171
 Rhema 54ff., 57ff., 331, 566
 Rhemagipfel 53, 56, 62–65
 Rhematik 568
 Rhematisierung 332
 Rhematizität 354
 Rhetorik 621ff.
 allgemeine 630f.
 alte 628ff.
 vergleichende/konfrontative 631f.
 Rhythmus 13
 Richtungsadverbien 578ff.
 -markiertheit 369
 -präpositionalobjekt 353
 -verben 579
 Rolle, illokutionäre 129
 perspektivierbare 330
 semantische 176, 242, 340
 thematische 165ff., 362
 verbspezifische 307
 Rollen 33
 Routinemuster der Handlungsfähigkeit 659ff.
 RSP (resultatives sekundäres Prädikat) 91–114
 RSP-Konstruktion 91–114
 -Lesart 108
 RTV-Beleg 188
 Rückperspektive 196
 Sach- und Sachverhaltswissen 505
 Sache (AFFEKTIV) 31
 Sache(n) 26
 Sachfragesatz 136
 Sachregister 465
 Sachverhalt 26ff., 104, 129ff., 139
 erfragter 136
 visuell-kognitiver 319
 Sachverhaltsabbilder (Propositionen) 341
 -beschreibung, komplexe 247
 -kern 247
 -komplex 378ff.
 -wissen (enzyklopädisches) 244
 Sachwissen 141, 504
 Saliency 245
 SAS 249
 Satelliten des Substantivs 391f.
 Satz 41
 diskursinitialer 54
 einfacher 41
 einfacher assertierter 57
 extraponierter 77
 exzeptioneller 73
 kohärenter 54
 komplexer 41
 kontextloser 328
 vollrhematischer 55
 Satzadjektiv 43f., 47, 170, 340
 prädikatives 93
 Satzadverb 117ff., 133ff.
 Satzaktanten 382
 Satzakzent 53, 99, 109
 Satzakzentuierung 16
 Satzarten 14, 16, 136
 traditionelle 156
 -differenzierung 59
 Satzbauplan 44f., 290ff., 299ff., 351
 Satzbauplan-Eintrag 302
 Satzbezogenheit 135
 Satzbildung 545
 Satzebene 225
 Satzeinbettung 87
 nichtfinite 72
 Satzeinleiter 161
 Satzfragesatz 129, 136
 Satzgefüge 147
 kontradiktorisches 149

- konzessives 139, 147ff.
- Satzgipfelakzent 62
- Satzglied, dominantes 49
 - nominales 297
 - primäres 113
 - valenzgebundenes 327
- Satzgliederung, aktuelle 566
- Satzgliedwert 6
 - intonation 14
 - kernstruktur 297
 - modell 4, 7, 45
 - semantisches 241, 248ff.
 - modus 117ff.
 - partikel 46f.
 - rahmen, semantischer 245
 - schema 45
 - spaltung 134
 - struktur 11, 14ff.
 - zeichen 16, 19f.
 - zeichen und Pause 16
- Scenes-and-Frames-Konzept 30
- Schauspiel-Gleichnis (Tessière) 27
- Scheinsubjekt 347
 - substantivierung 458
- Schema (Begriff der VT) 328
- Schichtung, vertikale 573
- Schreiben, kreatives, freies, personales 668
- Schreibforschung 665, 671
 - gewohnheiten 454
 - konvention 457, 461
- Schreibung, adäquate 456
- Schreibvarianten 456
 - weise, deutsche 441
- Schriftbildveränderung 439ff.
 - sprache, Gesetzmäßigkeiten der S. 667
 - system 458
 - zeichen, diakritisches 444
- Schulgrammatik, traditionelle 6
- Schwa, phonologisches 187
- Schwerpunkte, inhaltliche 16
- Schwer-ton 13
- Scrambling 100, 352
- Script, aktiviertes 330
- Segmentation, funktional-positionale 467
- Sehweise, täterabgewandte 186
- sein-Passiv 47, 176ff., 180ff.
- Sein: Arten des Seins 29
- Sekundärprädikat 351
- Sekundärprädikation 357ff.
- Selbstreferentialität (als grundlegendes Organisationsprinzip des Gehirns) 653, 657
- Selektionsbeschränkung 297
- Selektionsregel 289
- Sem 553, 598–608
- Semantem, verbales 41, 43ff.
- Semantik (von Gefäßbezeichnungen) 597–608
- Semantik 13, 102, 106, 110, 235
- Semantik der Negation 553
 - generative 553
 - interpretative 553
 - lexikalische 245
 - linguistische 518
 - strukturelle 235
- Semantik-Syntax-Beziehungen 236
- Semantiktheorien, linguistische 521
- Semantische Form (SF)-Komponente 117ff.
- Semantisierung 235
- Semem 244ff.
- Semembeschreibung 236
- Semstruktur 599ff.
- Sequenzierungsschema 557f.
- Serialisierungsregularität 157
 - verhältnisse 156
- Setzung/Nichtsetzung/Weglassung (des Korrelats) 151ff.
- Sexismus-Diskussion 203f.
- Sexus 203f., 208
- Sexus-Korrespondenz 204
- Sexusmarkiertheit 207
 - markierung 206, 213f.
- Signale, semantische 610
 - soziopragmatische 426
- Signalgrammatik 696ff.
- Silbe, offene/geschlossene 17, 445
 - unbetonte 17
- Silbenstruktur 17
- Silbentrennungsangabe 475
- Simplexverb 353
 - perfektives 361
- Simplizia, primäre/sekundäre 533ff.
- Singular-/Pluralbildung 18
- Singular/Plural 19
- Sinnotwendigkeit 341
- Situation, räumliche 33
- Situativ- und Adjektivalergänzungen 302
- Situativergänzung 28ff., 37ff.
- Skopus 135, 229ff.
- Skript 236, 328
- small clause 73, 96ff., 102f., 351
- Small Clause-Komplement 359
 - Mechanismus 359
- Sosein 29f.
- Source 110, 322
- Soziolekt 423

- Soziolinguistik 141
 soziolinguistische Interferenz 417
 Spaltung 142
 Spannungsbogen 53
 Spätmittelhochdeutsche, das 356
 SPEC COMP-Position 61
 Spezialwörterbuch 502
 Sprachbeschreibung, pragmalinguistische 686
 Sprachbewußtheit 713
 Sprachbewußtseinsprozesse 410
 Sprachen, isolierende, agglutinierende, flektierende 575
 Sprachenvielfalt 639
 Spracherwerb 23, 39, 650
 frühkindlicher 411
 institutionalisierter 661
 neurophysiologische Prozesse beim S. 652ff.
 ungesteuerter 412
 Spracherwerb: Erkenntnisse der Neurobiologie 654ff.
 Spracherwerbsprozeß 650f.
 Sprachfähigkeit 662ff.
 -formen der Zielsprache 687
 -gefühl 12
 -gemeinschaft 417, 521ff.
 -handlungen, negierende 556
 -handlungssituation 660
 -kompetenz 410ff., 707
 -kontakt 437–450
 -kontaktforschung 437
 -kultur 460
 -lehr- und -lernforschung 713
 -lehrforschung (SLF) 640, 649
 -lehrmethoden 7
 -lernprozeß 657
 sprachliche Variation (als Kommunikationsbarriere) 417–428
 Sprachnormenfrömmigkeit 419
 -pflege 432ff.
 -pfleger 430ff.
 -purismus 431ff.
 -reiniger (die deutschen) 429f.
 -situation, monopolare 418
 -soziologie 141
 -stoff(bestimmung) 660ff.
 -struktur 30
 -stufen, ältere 142
 -teilhaber 417ff.
 Sprachtypologie 575ff.
 strukturell-funktionale 576
 Sprachvarietät 418
 gebrauchsbedingte 419
 Sprachverstehen/Sprachproduktion (Darstellung in Zentrenlehre) 654ff.
 Sprachwandel 356
 Sprachwissen 141, 504, 518, 708
 Sprachwörterbücher, gedruckte 466
 Sprachzentrum 411
 Sprech- und Kommunikationssituation 225
 Sprechabsichten: Mitteilungsgrammatik 691f.
 Sprechakt 214
 aktueller 141
 inhaltsleerer 25
 reiner 25
 Sprechaktforschung 25
 -theorie 554
 -verben 98
 Sprechereinstellung 475, 577ff.
 Sprechererwartung 134
 -gemeinschaft 458
 -intention 201
 -orientierung 579
 -standpunkt 201
 Sprechhandlungen (Modell für S.) 26
 Sprechintentionen (Illokutionen) 39
 Sprechpause 223
 -tempo 17
 -weise, emotionale 16
 Sprung, kommunikativer 30
 Stamm 210
 Stammbetonung 16
 Standard English 419
 Standardisierungstendenzen 563
 Standardsprache 438
 Standardsprache, deutsche 419, 502, 512
 Stärke (einer Regel) 212
 Stelligkeit 237ff., 251ff., 380ff.
 Stelligkeit, logisch-semantische 248
 Stellungnahme (des Sprechers) 25
 Stellungnahme, präsupponierte 148
 Stellungsmöglichkeiten 45
 -regularität, grammatisch bedingte 64
 -regularitäten 45
 Stellungstypen von Verben 44
 Stellungswechsel (Scrambling) 352
 Stereotype 520f.
 Stereotyp(en)wissen 245, 526
 Stichwörter 505
 Stigmatisierung, gesellschaftliche 421
 Stilebene 172
 Stoffverteilungsplan 699f.
 Struktur(en), grammatische 62, 611
 kommunikative 62
 konzeptuelle 110ff.

- phonologische 211
- satzähnliche 97
- segmentale 13
- semantische 535f., 600ff.
- sprachliche 17
- syntaktische 296
- hyperosemische 367
- komplexe paraphrastische 368
- komplexe sprachliche 513
- konkatenative 513f.
- morphologische, syntaktische, semantische 11
- segmentale und suprasegmentale 11
- Strukturierung des Satzes, kommunikativ bewertende 55
- Strukturierung, grammatische 41f.
 - kommunikative 54ff.
- Studiengänge Deutsch als Fremdsprache 758ff.
- Stützwort 152
- Style shifting 418ff.
- Subartikel 309
- SUBCAT-Liste 79, 85f.
- Subfeld 240
- SUBJ-Merkmal 80, 86
- Subjekt 7, 27ff., 35ff.
 - agentives 321
 - agentivisches 171
 - definites 64
 - expletives 70ff.
 - funktionelles 73f.
 - grammatisches 223
 - leeres 75
 - nicht-agentives 321
 - obligatorisches 329
 - pleonastisches 70
 - satzförmiges 73
 - Konfiguration 73
 - NP 78, 343
 - Platzhalter-es 78
 - Prädikat-Beziehung 70, 88
 - Prädikat-Inversion 132
 - Prädikat-Regel 81
 - Prädikat-Relation 87
 - Prädikat-Struktur 88
 - dativ 356
- Subjekte und Prädikate (in Grammatiktheorien) 69–88
- Subjektergänzung 30
 - forderung 81
 - position 71f., 75
 - pronomen, leeres 75
 - rolle 167f.
- Subjekts-NP 75f., 84
- Subjektsanhebung 345
- Subjektsatz 76f.
- Subjektsbezug 95
 - funktion 159
 - nominativ 344, 356, 360, 373
 - position 108
 - prädikativ 97f., 114, 343ff.
- Subjunktion 142
- Subkategorien 26
- Subkategorisierung 341
- Subkategorisierungs-Prinzip 81, 86f.
- Subklassenspezifizität 335
- Sublemma 300
- Subordination 142
- Substantiv, adverbiales (deverbiales) 373
 - assoziativ verbundenes 208
 - deverbalisiertes 456
 - einsilbiges 211
 - prädikatives 397
 - semantisch komplexes 382
- Substantiv-Suffix 210
- Substantive (zur Gefäßbezeichnung) 597–608
- Substantive, abstrakte 377
 - sexusmarkierte 206ff.
- Substantivierung 213f., 539ff.
 - elliptische 213
- Substantivvalenz 397ff.
 - kontrastive 389–405
 - lexikon 311
 - strukturen 393
 - wörterbuch 396ff.
- Substantivwörter 6
- Substitution, synonymische 546
 - phonetische 444
- Substitutionsrahmen 4f.
- Substrat, deutsches mundartliches 440
- Suffigierung 514
- Suffixregel 210ff.
- Supplement 454
- Synonyme 504, 507ff.
- Synonymie 521
 - distinktive 509
 - grammatische translatorische 613
- Synonymierelationen 511
- Synonymik, distinktive 507ff.
- Synonymreihe 507ff.
- Synsemantik 16
- Syntagma 369
 - verbales 199
 - verbales/nominales 370ff.
- Syntagmatik, lexikalische 505

- Syntax 5ff., 13f., 41, 102, 106, 110, 113, 235, 545
 abstrakte/formale 351
 Syntax/Grammatik (eines empirisch befriedi-
 genderen Zuschnitts) 351
 Syntaxtheorie 69
 System, lexikalisches 610
 phraseologisches 451
 Systematik (einer Grammatik) 5ff.
 Systemgrammatik 24, 27, 39
 Systemkompetenz 412
 Szene(n) 236, 243ff., 328ff.
 Szene-Vorstellung 30
 Szenen, prototypische 247
- Tätigkeit, sprachliche 660
 Teil, dominanter 46f., 51
 inhaltlicher 46f., 51
 rhematischer/thematischer 54, 56f., 63
 Teilbarkeit (als Merkmal der Phraseologie) 457
 Teilbedeutungen 394ff.
 Teile, dominante und inhaltliche 41, 51
 Teilkonfiguration 110
 -prädikate 377f., 384
 -prädikatstruktur 384
 -proposition 245, 248f., 251
 Teiltext 472, 565ff.
 Template 104, 108, 113
 Temporaladverb 132
 -adverbial 199
 -angaben 370
 Temporalität 201, (beim Perfekt) 580f.
 Temporalparadigma 357
 Tempus-Perspektive 196
 Tempusbedeutung 6
 -formen 6
 -oppositionen (im Modus irrealis) 581f.
 -verschiebung 584
 -wechsel 584
 Tendenzregel 212, 215
 Term 243, 251
 Terminativa 361
 Terminativität 332
 Terminologie 567
 Tests, operationale 5
 Text, lexikographischer 463–499
 literarischer 623
 -aktanten 385
 -analyse, kumulative 563
 Textarten 564
 -auffassungen 625f.
 Textbauplan 565, 568ff., 572
 Textbildung (und Wortbildung) 545–552
- Texte, komplexe monologische 558f.
 negierende 560f.
 populärwissenschaftliche 573
 Texteröffnung(ssatz) 58, 63
 -erwartung 560ff.
 -fortsetzungssatz 64
 -funktion 546, 570ff.
 -gattungen 563
 -gestaltung, lexikographische 464ff.
 -gestaltungsmethode, lexikographische 479
 -gestaltungsmöglichkeiten 466
 -klasse 573
 -klassifizierung 571
 -komposition 548
 -konserve 571
 -konstituente 545ff.
 -konstituentenstruktur 480ff.
 -konstitution 545, 553–562
 -linguistik 545
 -partitur 573
 -produktion 503
 -realisierungen 563
 -rezeption 503
 -sätze 611
 -sort(e)n 419, 563ff., 570, 573
 Textsorten: Verstehensgrammatik 694ff.
 Textsortenfunktion 573
 -merkmal 572
 -träger 471
 lexikographischer 465ff.
 Textträger 465
 Texttyp(en) 563, 571ff.
 Textverbund 465
 Textverwendungssituation 571
 Textwort 524ff., 530, 545
 Thema 53ff., 331, 357, 566
 diskursives 223
 potentielles 65
 prototypisches 55
 Thema-Argument 105ff., 111f.
 Thema-Konzepte 54
 Thema-Rhema 572
 Thema-Rhema-Gliederung (TRG) 14, 53ff., 329ff.,
 564
 -Sensitivität (der Wortfolge) 589ff.
 -Verteilung 331, 336
 Themabereich 60
 -definition 55
 -figur 54
 -indiz 354
 -rolle 105
 Thematische Progression 65, 566ff., 572

- Thematisierung, inhärente lexikalische 61
 sekundäre 61
 Theorie der frame-Semantik 246
 Theorienneutralität 3, 6, 8
 Thesaurus 573
 Theta-Raster 103, 105
 Theta-Rolle 62, 70ff., 113
 Thetarollen-Umpolung 62
 Thetarollenidentifikation 356
 Tiefenkasus 302, 368
 Tiefenkasusgrammatik 367f.
 Tiefenkasuskonzept (Fillmores) 295
 Tiefenschärfe 248
 -struktur(en) 74, 553
 syntaktische 515
 -subjekt 175
 Titelseite/Titelrückseite 468
 TKG (Topik-Kommentar-Gliederung) 54f.
 Tonführung sprachlicher Äußerungen 14
 Tonhöhenbewegung 59
 Topik 54f., 63
 Topik-/Fokus-Regel 63
 Topik-Thema-Korrelation 55
 Topikalisierung 61, 65, 352
 Topikposition 55, 60f., 65, 72
 -stelle 59
 -stellung 61
 Topologie 64
 Topologie und Metrik (der Sprachfähigkeit)
 662ff.
 Träger der Bewegung 35
 Trägersatz 98, 108ff., 134
 -prädikat 97ff., 102ff., 108ff.
 -prädikation 103, 106
 -verb 98, 102, 109
 Transferkompetenz 612
 Transformationen 397ff.
 Transformationsgrammatik 74, 410
 Transformationsregeln 515
 Transitivität/Intransitivität 6
 Transitivitätsregel 174
 Translat 610
 Translationstheorie 622
 Transposition, grammatisch-lexikalische 614
 Transpositionsketten 375f.
 -netz 369
 -richtung 368ff.
 -typen 370
 TRG-Bewertung 63
 -Gewichtung 64
 -Umpolung 62
 -Verteilung 62
 Tun, nicht gegenstandsbezogenes („Betätigung“)
 29
 Tun: grundlegende Arten des T. 29
 Üben, verbales (mit Assoziogrammen) 657
 Übermittlungsweise 26
 Übersetzbarkeit 612
 Übersetzbarkeit der Grammatik 609–620
 Übersetzen 503, 609, 660
 Übersetzerausbildung 609
 Übersetzung 609
 literarische 621ff.
 Übersetzungen aus dem Deutschen (ins Spani-
 sche) 623ff.
 Übersetzungsäquivalent 301, 616ff.
 -einheiten 622ff.
 -fehler, grammatische 612
 -kritik 621
 -maxime 610
 -prozeduren, grammatische 615
 -prozeß 622
 -traditionen, kulturgebundene 623
 -wissenschaft 624
 Übungen: Hör-, Lese-, Nachsprech-, Schreib-,
 Antwort-, Dialog- 18
 Übungsteile, grammatische 23
 Umgangssprache 426
 Uminterpretation 528ff.
 Umordnungsregularitäten 54
 Umstände (circonstants) 26
 Umstände (der Zeit, des Ortes) 26
 Unterricht, Neusprachlicher 686
 Unterrichtsbedingungen 641
 -material 641
 -planung und -gestaltung 708f.
 -praxis 643ff.
 -sprache 641
 Unterschichtssprache 422
 Unterschiede, grammatische 609
 Untrennbarkeit 518
 Urheber (AGENTIV) 31ff.
 Urteilsstrich 129
 UTAH (Unified Theta Assignment Hypothesis)
 359
 V2-Satz 136
 Vagheit, funktionale 92
 Valenz 4ff., 43, 235, 242, 287ff.
 grammatische 610
 obligatorische semantische 382f.
 obligatorische/fakultative 7
 offene semantische 382

- semantische 237, 242, 253, 362, 377–386
- syntaktische 5, 7, 237ff., 251ff., 333ff.
- verbale 351
- Valenzalternative 344
 - änderung 546
 - angabe 297
- Valenzbegriff, semantisch fundierter/motivierter 290, 306
 - bereich 369
 - beschreibung 242, 304
 - beziehungen 287, 340
 - semantische 341
- Valenzdatenbank, mehrsprachige 310
- Valenzeintrag 290, 299
 - ergänzungen 373
 - grammatik 4, 339, 351
- Valenzlexikographie 290, 299, 310, 339, 341
 - einsprachige/zweisprachige 310f.
 - kontrastive 287, 304, 311
- Valenzlexikon (Valenzwörterbuch) 7, 240f., 288ff., 294ff., 304, 312, 327ff., 339
 - didaktisch orientiertes 290
 - einsprachiges 288, 311f.
 - kontrastives 305
 - zweisprachiges 293, 301ff., 310f.
- Valenzlisten 7
- Valenzmodell 8
 - muster 505
 - platz 385f.
 - platzbelegung 385
 - restriktion 373
 - status 351
 - statuswechsel 372
 - stelle(n) 94, 372f.
 - struktur 305, 393ff.
 - substantivische 397ff.
- Valenztheorie 7, 287, 327, 339
- Valenzträger 327ff., 340
 - potentieller 328
- Valenztypen 352
 - zwei- und dreiwertige 351
- Validität (einer Regel) 212f.
- Variable, lambda-abstrahierte 103
- Variantenschreibung 460
- Variation, registerbedingte 419
 - sprachliche (als Kommunikationsbarriere) 417–428
 - sprachliche (in Deutschland) 419ff.
- Variationsmodell, monopoles englisches 422
 - skala (sprachliche), monopole/bipolare 421
 - strukturen, sprachliche 417f.
- typik, sprachliche 420
- Varietät(en) 422ff.
 - hochsprachliche/nicht-hochsprachliche 420
 - standardsprachliche/nicht-standard-sprachliche 417
- Veränderung, räumliche 33
- Verb *geschehen* 327
- Verb, (nicht-)reflexives 186ff.
 - dreiwertiges transitives 175
 - epistemisches 199
 - ergativisches 362
 - finites 101, 133, 134
 - ge-präfigiertes 353
 - intransitives 95, 104f., 165ff., 175, 187, 362, 373
 - kausatives 93
 - kausativierendes 345
 - kopulatives 342ff.
 - medial gebrauchtes 356
 - nicht-natives 190
 - prädizierendes 345
 - redeeinleitendes 195
 - reflexives echtes 168
 - reflexives transitives (RTV) 187
 - regierendes 352ff.
 - substantiviertes 343
 - terminatives 353
 - terminatives/aterminatives 332
 - transitives 104, 167f., 177ff., 187, 318, 344, 362, 373, 517
 - trennbares 301
 - trennbares präfigiertes 170
 - unakkusativisches (ergativisches) 361
 - zweiwertiges 289
- Verb-Adjektiv-Verbindung 348
 - Zweit-Satz 77
 - Zweit-Struktur 77
- verba dicendi et sentiendi 45
- verba regentia 199
- Verbadjunkt 243
- Verbaktionsart 355
- Verbalaspekt (im Russischen) 661f.
- Verbalhandlung 356
- Verbalisierung 111
- Verbalkasus 352
 - komplex 27
 - lexem, festes 459
 - modus 117ff.
 - phrase 339, 567
 - reaktion 358
 - struktur 42

- Verbativergänzung 28ff.
 Verbbedeutung 295, 298f., 355
 -begleiter 243
 -beschreibung 235f.
 -beschreibungsmodell 236
 -bestand 237
 -eintrag 297f.
 Verben der Fortbewegung 34
 der Gemütsbewegung 189
 der Lage 342
 der Selbst- und Fremdeinschätzung 342
 der Sinneswahrnehmung 342
 der visuellen Wahrnehmung (VW) 317f., 323f.
 des Beförderns 238, 245
 des Erzeugens 29
 des Fühlens und Empfindens, nichtagentive 356
 des Geschehens (Geschehensverben) 329ff.
 des Hervorbringens 31
 des räumlichen Situierens 29
 des Sehens 317
 des Sehvermögens 317ff.
 des Veränderns 29
 des Verhaltens 342f., 348
 des Vernichtens 31
 des Visuellen 317
 existimatorische 345
 metasprachliche 345
 reflexive (Wortbildungsaktivität) 533–544
 stammbetonte 16
 statische 348
 trennbare/untrennbare 16
 Verbergänzung (Adjektiv als V.) 339f.
 adjektivische 340
 Verbfeldstrukturierung 236
 Verbform(en) 41, 167
 aktivische 27
 passivische 167
 Verbindung, feste/freie 454, 457
 Verbkombinatorik, morphosyntaktische 235
 VerbLE 242
 Verblexem 237
 terminativisches 361
 Verblexikon 296
 -mitspieler 243
 -präfix(e) 37, 353
 trennbare 5
 Verbrektion 160
 lexikalisch begründete 357
 Verbsemantik 356
 Verbsemem 235, 244, 341, 345, 348
 verbum dicendi 190, 199
 verbum sentiendi 195
 Verbumgebung 293, 298
 Verbvalenz, dreiwertige 352
 -varianten, reflexive 533
 -wörterbuch 298
 -zentrierung 7
 -zusatz 95
 Verdeutschung(sbestrebungen) 436
 Vergangenheit/Nichtvergangenheit 582
 Vergewisserungsfrage(satz) 23, 132ff.
 Vergleichen 570
 Verhalten (Geschehen) 26
 Verhalten und Ergänzungen 30
 Verhaltensarten (Schema der V.) 29ff.
 Verhaltensstereotypkenntnis 244
 Verhältnis, konzessives 139, 142
 Verkleinerung 17
 Verknüpfungstypen, semantische 515
 Verneinen 555
 Verneinung 129ff., 133
 Verschiebeprobe 99
 Verständigung, zwischenmenschliche 23
 Verständlichkeit, allgemeine/größtmögliche 3f.
 Verstehensgrammatik 691, 694ff.
 Vertextung der Grammatik 509
 Verträglichkeit 287
 Verweigern 554f.
 Verweisbeziehungen 465
 -element 225
 -funktion 57
 Verwendbarkeit der Kasus, distributionell-valenztechnische und semantische 351
 Visuelle Grammatik/Signalgrammatik 696ff.
 Vokale 12f.
 Vokallänge 17
 -verbindungen 12
 -wechsel 17, 19
 Volksetymologie 208
 Vollständigkeit, relative (von Grammatiken) 3f., 8
 Voranstellung (des *wer*-Satzes) 152
 Voranstellung 156
 Voräußerung, verneinte 131
 Vordersatz 156
 Vorerwähntheit 54, 354
 Vorfeld 53, 64, 100
 Vorgangspassiv 168ff.
 Vorgangsverben der allgemeinen Existenz 334
 Vorgegebenheit 353
 Vornamen 438ff.
 Vorsatzblatt (eines Wörterbuches) 471f.
 Vorspann/Nachspann (eines Wörterbuches) 466ff.

- Vorstellung, normative 141
 Vorwissen 140
 kontextuelles 63
 Vorwissen/Weltwissen/Sprachwissen (der Ler-
 ner) 712
 Vorwort (eines Wörterbuches) 465
 Vorwürfe (komm.) 23
 VP-Adjunkt(ion) 357, 360
 -Kategorie 80
 -Komplement 85ff.
 VVW 321ff.
- Wahrheitswert 136
 Wahrnehmbarkeit, unmittelbare 319
 Wahrnehmung, visuelle 320ff.
 Wahrnehmungsgegenstand 320
 -handlungen 662
 -träger (WT) 318, 322ff.
 -verben 358
 Weglassungsregel, serialisierungsbasierte 156ff.
 Welten (frames, Szenen) 140
 Weltwissen 108, 244, 504, 513, 518ff., 528
 eingefrorenes 244
 -svoraussetzungen 590
 Wendungen, feste 45, 457f.
 lexikalisierte 354
wer-Satz 151ff., 157ff., 160ff.,
 korrelatloser 161
 vorangestellter/nicht-vorangestellter 158f.
werden-Passiv 176
 persönliches/unpersönliches 178ff.
 Wertigkeit 235ff., 241f., 251ff., 297
 syntaktische 248
 Wertigkeitsindex 289
 Widersprechen 554f.
 Widerspruch – Gegensatz (als Begriffe) 149
wie-Satz 320
 Wiederholung, einfache 565
 Willensbedeutung, intrasubjektive/extrasubjek-
 tive 585f.
 Windowing 245
 Wirklichkeitsausschnitte 25
 Wirklichkeitsschema 30
 Wissen, deutschlandspezifisches 510
 enzyklopädisches 207, 518ff.
 grammatisch determiniertes (sprachliches)
 521
 lexikalisches 521
 semantisches 207
 Wissensrepräsentation 244f.
 abstrakte 240
 kognitive 236
- Wortakzentkennzeichnung 475
 Wortakzentuierung 12, 16
 Wortart 5, 16
 Wortartengrammatik 686
 Wortartikel 296, 301
 Wortartikelaufbau 398
 Wortartunterscheidung 354
 Wortbedeutung, pragmatische/semantische
 Aspekte der W. 523ff.
 referentielle 505
 Wortbedeutungen 504, 509ff.
 Wortbetonung 13
 Wortbildung (und Textbildung) 545–552
 Wortbildung(en) 17, 513, 545
 Wortbildung, semantische und pragmatische
 Aspekte 513–531
 Wortbildungsaktivität (eines Lexems) 534ff.
 reflexiver Verben 533–544
 Wortbildungsanalyse 210
 Wortbildungsbedeutungen, semantische und
 pragmatische Aspekte der W. 524ff.
 -ergebnisse 545
 -gruppen 533
 -konstruktion, onymische 459
 -konstruktionen 545ff.
 -lehre 545
 -mittel 514
 -modelle 533
 produktive 546
 Wortbildungsmuster 547
 aktive/inaktive 524ff.
 -nester 533
 -paradigma 446, 533
 -produkt 546
 -produkte, usuelle, gespeicherte (WBP)
 533ff.
 -prozedur 459
 -prozesse 545
 -regel 213f.
 -regularitäten 518
 -reihen 533
 -struktur 211
 -system 533
 -theorie, strikt lexikalistische 518
 -theorien 514
 syntaktisch orientierte 518
 -typen 517
 Wortebene 225
 Wörter, komplexe 516f.
 satzverknüpfende 6
 sinn- und sachverwandte 507
 Wörterbuch 452

- einsprachiges 502
- initialalphabetisches 466
- phraseologisches 452
- zweisprachiges 502
- Wörterbuchartikel 464ff., 475f., 503ff., 508ff.
- Wörterbuchartikeltexte 480ff.
- Wörterbuchbenutzungsforschung, empirische 471
- Wörterbucheintrag(ung) 503, 507ff., 512
- Wörterbücher, deutsche 501ff.
 - enzyklopädische 510
 - gedruckte 464f.
- Wörterbuchforschung 452, 464
 - funktionen 503
 - grammatik 465, 480
 - kritik 464
 - pflege 464
 - tradition 464
 - typen 502ff.
- Wörterklärungen 504
- Wörterverzeichnis (zentrales) 465ff.
- Wortfeld („Behälter“) 600f., 605ff.
- Wortfeld 241, 292
- Wortfeldcharakteristikum 208
- Wortgrenze 19
- Wortgruppe 6
 - festе/freie 460
- Wortgruppen- und Satzakkzentuierung 12
- Wortgruppenbenennung 567
 - struktur 459
- Wortklassenbestimmung, distributionelle 5
 - zugehörigkeit 287
- Wortkomposition 459
- Wortlisten 4
- Wortstellung 53, 64, 142, 330ff.
- Wortstellungsphänomene 39
- Wortstruktur, phonologisch-morphologische 517ff.
 - semantisch-syntaktische 517ff.
- Wortsyntax 513ff., 516f.
 - beschreibung 516
 - theorie(n) 514ff.
- Worttrennung am Zeilenende 451
- Wortverbindung, feste 456
 - typische 505
- Wosein 29f.
- würde + Infinitiv 193, 195ff.
- würde-Form 195f., 200f.
- würde-Umschreibung/Periphrase 196ff.
- Zahlwort, substantiviertes 215
- Zeichenkörper 661
- Zeichensetzung 451
- Zeitangabe 46
- Zeiten, grammatische 41
- Zeitstufen 6
- Zentrenlehre 653f.
- Zentrum, rhematisches 57
- Zentrum-Peripherie-Konzept 343
- Ziel der Bewegung 35
- ZIEL-Rolle 359
- Zielgruppe 637
- Zielsprache (ZS) 24, 609, 633
- Zirkumstante 242
- ZS-Äquivalente 610, 613
 - Grammatik 611
 - Kompetenz 614
 - Lexeme 610
 - Lexik 611
 - System 611
 - Text 611
 - Textsatz 611
 - Textsorte 611
 - Translat 613
- Zugehörigkeit, unmittelbare 29
- Zugriffsstruktur 469
 - äußere 465
- Zukunftsaussage 139
- Zungenbrecher 15
- Zurückweisen 554f.
- Zusammenbildungen 516
- Zusammenhänge, intertextuelle (des Originaltextes) 615
- Zusammenschreibung 453ff.
- Zusatzprädikation 341
- Zustandspassiv 168ff., 181
- Zustandsverb 348
- Zustandsverben der allgemeinen Existenz 334
- Zustimmung 130
- Zwei-Leiblichkeit (der kommunikativen Dyade) 411
- Zweiebenentheorie, semantische 117ff.
- Zweisprachigkeit, frühkindliche 412
- Zweitsprach(en)erwerbsforschung (ZSEF) 649
- Zweitspracherwerb, natürlicher/institutionalisierter 661
- Zweiwertige 352, 358